

ÜÇ AYDA BİR YAYINLANIR. / PARA İLE SATILAMAZ.
PUBLISHED QUARTERLY. / COMPLIMENTARY COPY.

Quadrant

Culture



ROGER DUBUIS

Çağdaş İskelet Mekanizmalar
Contemporary Skeleton Calibres

QUADRAN İSTİNYEPARK

Ayrıcalıklı Bir Lüks Deneyimi
A Privileged Experience of Luxury

ŞÜKRÜ DEMİRAYAK

Olmak Ya Da Olmamak
To Be Or Not To Be

ULYSSE NARDIN

Artemis Racing İşbirliği
Artemis Racing Partnership



BAR REFAELI
by Chen Man

HUBLOT



Big Bang Pop Art.

A unique model inspired by the famous art movement. Automatic chronograph in 18K yellow gold. Bezel set with 36 amethysts. Pink alligator-skin strap and blue rubber. Limited edition of 200 pieces.



www.dsaat.com.tr

hublot.com • [f](#) • [t](#) • [i](#)

T
H
E
A
R
T
O
F
F
U
S
I
O
N



EDITO

Yeni Yılda Yeni Heyecanlar

New Excitements in The New Year



Dergimizin yeni sayısında, yepyeni içeriklerimizle siz değerli okuyucularımızın karşısına çıkıyoruz.

Uzun süredir hazırlıklarını sürdürdüğümüz, İstinyePark'ta bulunan yeni Quadrant Luxury Timepieces mağazamızın açılışını gerçekleştirdik. 212 metrekare alanda, 30 lüks markanın hayranları ile bulunduğu mekanda müşterilerimize ayrıcalıklı bir deneyim sunma vaadini sürdürüyoruz. Her detayını özenle yarattığımız mağazamızda, lüks rüzgarların estiği büyümlü bir atmosfer sunuyoruz.

Yeni mağazamız vesilesi ile, portföyümüze eklenen yeni markalarımızın da haberleri ile bu sayıda renkli ve çarpıcı sayfalar sizleri bekliyor. Her yıl kıyasıya bir mücadele ile lüks saat markalarının yarıştığı Grand Prix D'Horlogerie de Geneve'in kazananları sayfalarımızda yerini aldı.

Bu sayımız, iki heyecan verici röportajla zenginleşti. İş adamı kimliğinin yanı sıra müziğe olan tutkusu ile koleksiyoner olan Sn. Şükrü Demirayak ve İsviçre'de edindiği saat yapım tecrübesini, ülkemize gelerek teknik servisimize taşıyan Sn. Güler Boyraz, saate duydukları tutkuyu anlattılar.

2016'da bir sonraki sayımızda görüşmek dileği ile...

Mutlu yıllar dileriz.

Saygılarımla / Cordially

İlhan Sipahi

ilhan@quadrant.com.tr

You, our valuable readers, will find our brand new topics in this new issue of our magazine.

We have opened our new Quadrant Luxury Timepieces shop in İstinyePark, which we had long been preparing for. We will again be offering a privileged experience to our customers in this venue where 30 luxurious brands will meet with their admirers in an area of 212 square meters. In our shop where we have created each detail carefully, we are providing a magic atmosphere with luxurious breeze.

On the occasion of our new shop opening, in this issue, you will discover colorful and striking news from our new brands in our portfolio. The winners of the Grand Prix D'Horlogerie de Geneve where luxurious watch brands compete in a cutthroat competition every year are given coverage in our pages.

This issue has become richer with two exciting interviews. Şükrü Demirayak who is a music lover and a collector in addition to being a businessman, and Güler Boyraz who has carried over the experience she has gained in making watches in Switzerland to our technical service after returning to the country, have both spoken about their passion for watches.

We hope to meet you again in our next issue in 2016.

Wishing you a pleasant New Year.

Yeni BMW 7 Serisi

www.bmw.com.tr



Sheer
Driving Pleasure



LÜKSÜN ZİRVESİ.

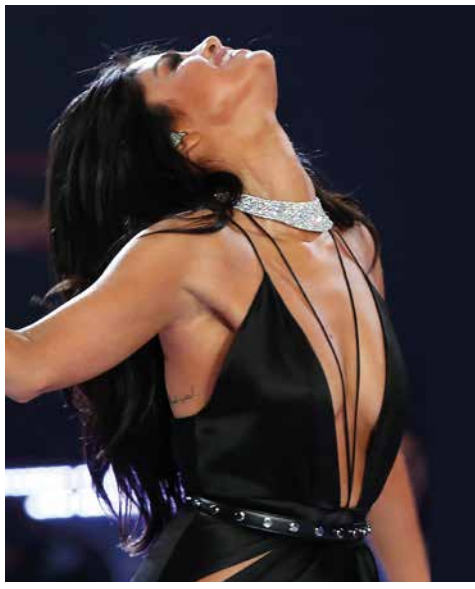
YENİ BMW 7 SERİSİ.

Zamanın ötesinde bir teknoloji ve hayallerinizin ötesinde bir deneyim sizi bekliyor. Modern lüksün, tasarım, inovasyon ve konforla buluştuğu Yeni BMW 7 Serisi Borusan Otomotiv Yetkili Satıcıları'nda.

Borusan Otomotiv
İnce zevkler, yüksek standartlar.



INDEX



34- MESSIKA

Selena Gomez Messika Mücevherleri ile Victoria's Secret Fashion Show'da
Victoria Secret Fashion Show:
Selena Gomez in Messika Joaillerie

14 HUBLLOT
#Hublot2
#Hublot2
Big Bang'ın 10. Yılına Özel Bir Komplikasyon
Complication For Big Bang's 10th Anniversary

26 ROGER DUBUIS
Çağdaş İskelet Mekanizmalar
Contemporary Skeleton Calibres

30 OMEGA
Kelebek Zarafeti
Grace Of A Butterfly

32 ROMAIN JEROME
Batman-DNA: Gündüz İş, Gece Kahramanlık!
Batman-DNA: Business by Day, Hero by Night!

36 MESSIKA
Kırmızı Halıda Messika
Messika At The Red Carpet

38 MONTBLANC
Sanatın Efendisi – Luciano Pavarotti
Patron of Art – Luciano Pavarotti

40 ULYSSE NARDIN
Ulysse Nardin Artemis Racing İş Birliğini Kutluyor
Ulysse Nardin Celebrates Artemis Racing Partnership

42 BOVET
Çağdaş Ve Sportif Saatler
Contemporary And Sporty Timepieces

44 Q-RÖPORTAJ
Şükrü Demiryak - Olmak Ya Da Olmamak
Şükrü Demiryak - To Be Or Not To Be



20- VACHERON CONSTANTIN
Şimdiye Kadar Üretilmiş En Komplike Saat
The Most Complicated Watch Ever Made

İmtiyaz Sahibi / Licensee



D-SAAT VE MÜCEVHERAT TİC. A.Ş.
Levent Mah. Ebulula Mardin Cad.
No. 161 3. Levent İstanbul
Tel: +90 212 354 14 20
mail@dsaate.com.tr • www.dsaate.com.tr

QUADRAN LUXURY TIMEPIECES Mağazalar / Boutiques

İstinyePark Katar Caddesi No: 11 Kat: 1 520A Sanyer/İstanbul
Tel: 0212 345 01 01 istinyepark@quadranculture.com.tr
D-Hotel Maris Datça Yolu 35.km Hisarönü Mevkii Marmaris Muğla
Tel: + 90 252 441 20 00 dmaris@quadranculture.com.tr
www.quadranculture.com.tr

Sorumlu Müdür Eda Deniz
Tüzel Kişi Temsilcisi Kemal Deniz

Yayın / Publication

Yayın Direktörü / Director of Publication
Melis Yafe / melis@quadranculture.com

Yazı İşleri Müdürü / Editor in Chief
Eda Deniz / edeniz@dsaate.com.tr

Editörler / Editors
Nil Ceren Bayındır (Röportajlar / Interviews)

Reklam / Advertising
Burçin Özgün / bozgun@dsaate.com.tr

Tasarım / Design
Kerem Haşlaman / keremhaslaman@fikrifarika.com

Basım Yeri / Printing

Mat Basım Karacaöğlan Mh. 6157/2 Sk. N.4 İşıkent / İzmir
Tel: +90 232 461 20 60 info@matbasim.com

Üç ayda bir yayınlanır / Published Quarterly
Para ile satılmaz / Complimentary Copy



8-QUADRAN / Ayrıcalıklı Bir Lüks Deneyimi / A Privileged Experience of Luxury



39- MONTEGRAPPA
Kara Şövalye / The Dark Knight

52 HYT
HYT H4 Alinghi
HYT H4 Alinghi

56 GRAHAM
Cesur Askerler
Brave Troops

58 BELL&ROSS
BR 01 10. Yıldönümü
BR 01 10th Anniversary

60 DÖTTLING
Döttling Morosini: Kralın Sırrı
Döttling Morosini: The King's Secret

64 Q-EVENT
Grand Prix d'Horlogerie De Geneve 2015
Grand Prix d'Horlogerie De Geneve 2015

68 Q-INTERVIEW
Güler Boyraz - Saat Yapımında Hanım Eli
Güler Boyraz - Woman Touch on Watchmaking

72 VERTU
Yeni Vertu Signature Touch
Vertu New Signature Touch



ROGER DUBUIS
Excalibur Spider Skeleton
Double Flying Tourbillon



ROGER DUBUIS

HORLOGER GENEVOIS



IstinyePark, Katar Caddesi, No:11/520A Sanyer, Istanbul - 0 212 345 01 01



EXCALIBUR
Skeleton double flying tourbillon





QUADRAN

AYRICALIKLI BİR LÜKS DENEYİMİ A PRIVILEGED EXPERIENCE OF LUXURY



QUADRAN
Luxury Timepieces
İstinyePark

Fotoğraflar / Photos: Emre Şişman

Quadran Luxury Timepieces, İstinyePark'ta açılan yeni mağazasını mutlulukla sunar.

Yeni Quadran mağazasında, dünyanın önde gelen lüks saat, saat aksesuarları, mücevherler ve kişisel aksesuar markaları meraklılarına ve koleksiyonerlere sunuluyor.



Quadran Luxury Timepieces is delighted to announce the opening of its new boutique in İstinyepark.

The new boutique of Quadran will host high luxury watches, watch accessories, jewellery and personal accessories from the world's leading brands to the enthusiasts and collectors.

Quadran



*Ayrıcalıklı bir
lüks deneyimine
davetlisiniz.*



www.dsaat.com.tr

Quadran Luxury Timepieces
www.quadran.com.tr

İstinyePark D-Hotel Maris
0212 345 01 01 0252 436 91 91





QUADRAN



Mağazada, İsviçre saat yapıcılığının önde gelen saat markalarından Arnold&Son, Bell&Ross, Bovet, Corum, Graham, HYT, Jaeger-LeCoultre, Omega, Panerai, Parmigiani Fleurier, Roger Dubuis, Romain Jerome, Seven Friday, Ulysse Nardin, Vacheron Constantin, Zenith, kasa üreticisi Buben&Zörweg ve Döttling'in tasarımları sunuluyor. Ayrıca Montegrappa ve Montblanc'ın kalem koleksiyonları, Anna Maria Cammilli, Fred, L'estasi, Messika gibi mücevherler ve Vertu cep telefonları sunulan markalar arasında.

In the store, products of the leading brands of Swiss watchmakers such as Arnold&Son, Bell&Ross, Bovet, Corum, Graham, HYT, Jaeger-LeCoultre, Omega, Panerai, Parmigiani Fleurier, Roger Dubuis, Romain Jerome, Seven Friday, Ulysse Nardin, Vacheron Constantin, Zenith as well as the products of the safe producers Buben&Zörweg and Döttling, are being displayed. Moreover, pen collections of Montegrappa, Montblanc, some jewellery brands like Anna Maria Cammilli, Fred, L'estasi, Messika and cell phones of Vertu are among the brands on display.

Quadran

Ayrıcalıklı
bir lüks deneyimi.



Arnold&Son • Bell&Ross
Bovet • Buben&Zörweg
Corum • Döttling • Fred
Graham • Hublot • HYT
Jaeger-LeCoultre • Messika
Montblanc • Montegrappa
Omega • Panerai
Parmigiani Fleurier
Roger Dubuis • Romain Jerome
Seven Friday • Ulysse Nardin
Vacheron Constantin
Vertu • Zenith



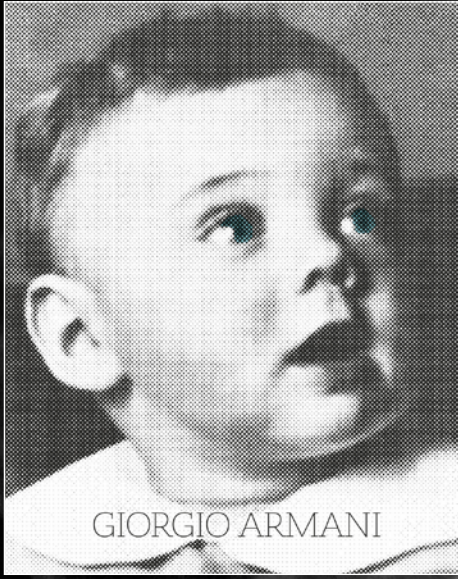
Quadran Luxury Timepieces
www.quadran.com.tr

İstinyePark D-Hotel Maris
0212 345 01 01 0252 436 91 91



GIORGIO ARMANI MODA DÜNYASINDAKİ 40. YILINI YENİ OTOBİYOGRAFI KİTABI İLE KUTLUYOR

*CELEBRATES 40 YEARS
IN FASHION WITH NEW
AUTOBIOGRAPHY*



GIORGIO
ARMANI

Giorgio Armani, 40 yıla dayanan meslek yaşamını, moda yön veren işlerini ve hayatını Rizzoli New York tarafından yayınlanan aynı isimdeki kitabında anlatıyor.

Kitap, bir otobiyografi olmasının yanı sıra, stile dair el kitabı ve ikonografik repertuar niteliğinde. Armani'nin kendi hikayesini ve hayata bakış açısını anlatan kitap fotoğrafların mükemmel gücü ile renklenirken, aynı zamanda hikayeyi anlamlaştırıyor ve okuyucuyu içine çekiyor.

Kitabın satışlarından elde edilen telif bedelinin tamamı ise UNICEF'e bağlanıyor.



Giorgio Armani tells the story of his own working life in a book, simply entitled Giorgio Armani and published by Rizzoli New York, which sums up forty years of fashion-making and intense living.

Memoir, style statement, iconographic repertoire and comprehensive insight into the designer's lifestyle, Giorgio Armani is a fast-paced, insightful trajectory, where the designer retraces his own story first-hand, cleverly using the evocative power of pictures to create a singular, emotional narrative at the same time.

100% of the royalties from the sale of the Giorgio Armani book will be donated to UNICEF.



ARMANI / ISTANBUL

NİŞANTAŞI

GIORGIO ARMANI

EMPORIO  ARMANI

AJ | ARMANI
JEANS

ARMANI
JUNIOR

EA7
EMPORIO ARMANI

Abdi İpekçi Cad. No 41 İstanbul



HUBLLOT

Hublot'nun marka temsilcileri, Bar Refaeli, Lapo Elkann ve Pelé, markanın ikinci fabrika binasının açılışına katıldılar.

Bar Refaeli, Lapo Elkann and Pelé, the brand's Ambassadors, attended the inauguration of Hublot's second manufacturing building.



#HUBLLOT2

Artan talepleri karşılamak ve üretimin yükselen grafiğini sürdürmek amacıyla, Hublot dün ikinci fabrikasının açılışını gerçekleştirdi. Böylece Nyon'daki üretim alanını ikiye katlamış oldu.

In order to keep pace with increasing demand and maintain the vertical growth of its production, Hublot inaugurated its second building. This doubles the surface area of the production centre in Nyon.

29 Eylül'de, Hublot Yönetim Kurulu Başkanı ve LVMH Group Saat Bölümü Başkanı Jean-Claude Biver ve Hublot'nun CEO'su Ricardo Guadalupe, Hublot'nun ikinci büyük fabrikasının resmi açılışını gerçekleştirdi. Aralarında tüm dünyadan marka elçilerinin, VIP misafirlerin, markanın dostlarının ve gazetecilerin yer aldığı 300 davetli etkinliğe katıldı. Törende, markanın tarihindeki bu dönüm noktasını kutlamak için yola çıkan Bar Refaeli, Lapo Elkann ve Pelé gibi marka elçileri yeni binaya geçişin anahtarlarını devralmak için yer aldılar.



Etkinlik Pelé'nin vuruşuyla başladı, Michel Pont'un golüyle devam etti. Bunlara, Bar Refaeli'nin dünyadaki tüm Grand Prix noktalarında bulunan Formula 1™ tarzında, iki bina arasında doğrudan ulaşım sağlayan yürüyüş parkurunu kullanarak H1 ve H2 binaları arasında gerçekleşen gösterişli varışı eşlik etti.

Bu büyüme markanın yükselişinin ve başarısının büyük bir göstergesi. 8,000 m² büyüklüğündeki yüzey, markaya İsviçre'de 400'den fazla istihdam yaratacak. Proje markanın 20 milyon CHF tutarındaki yatırımının bir göstergesi.



They took part in the show to handover the keys from the existing building to the new building. The ceremony kicked off with Pelé, followed by a "goal" by Michel Pont. This was accompanied by the spectacular arrival of Bar Refaeli going between buildings H1 and H2 via a Formula 1™ style walkway, as found on Grand Prix tracks around the world, which offers direct access between the two buildings.

This extension is highly symbolic for the brand to its expansion and its success. 8,000 m² of surface will add the company a workforce of over 400 people in Switzerland. The project represents an investment of 20 million Swiss francs for the company.



On 29 September, Jean-Claude Biver, Chairman of Hublot and President of the LVMH Group's Watch Division, and Ricardo Guadalupe, CEO of Hublot, inaugurated Hublot's second large manufacturing building. Three hundred guests from around the world including ambassadors, VIP guests, friends of the brand and journalists were there for the event. At their sides were Bar Refaeli, Lapo Elkann and Pelé, all ambassadors for Hublot, who made the trip to celebrate this milestone in the brand's history.



Q-ART



Basel Antik Sanatlar Müzesi
Basel Museum of Ancient Art



HUBLLOT ANTİKYTHERA BATIK HAZİNE

HUBLLOT ANTİKYTHERA SUNKEN TREASURE

Antikythera'nın kalıntılarında çıkan ve 2000 yıl sonra ilk kez Atina'da National Archaeological Museum'da sergilenen parçalar, bir geçici sergi ile sunuluyor. Basel Museum of Ancient Art'ta yer alacak serginin kapıları, Mart 2016'ya kadar açık.

"Philosopher" gibi mermer ve bronz heykeller, mücevher, cömertce tasarlanmış cam eşyalar, bol miktarda seramikler, vazolar, mobilyalar, madeni paralar ve tabii bilim ve teknoloji tarihinde devrim yaratan astronomi aleti ünlü Antikythera mekanizması gibi Antikythera kalıntıları, Hublot'un da desteğiyle okyanusun altında keşfedilen en önemli hazineler.



Hublot
Antikythera

The temporary exhibition features most of the objects from the Antikythera wreck exhibited at the National Archaeological Museum in Athens for the first time in 2000 years. The exhibition, held at the Basel Museum of Ancient Art, opens to visitors until March 2016.

The Antikythera wreck is the most important treasure ever discovered under the ocean, in part thanks to the support of Hublot: marble and bronze statues, such as the "Philosopher", jewellery, richly decorated glassware, a large amount of ceramics, vases, furniture, coins and, of course, the famous Antikythera mechanism, the astronomical instrument that revolutionised the history of science and technology

LAPO ELKANN
by Chen Man

HUBLOT

T H E A R T O F F U S I O N



Big Bang Unico Italia Independent.

Designed in collaboration with the Italian brand. UNICO column-wheel chronograph. In-house Hublot movement. 72-hour power reserve.

Case crafted using a carbon fiber and aluminium alloy developed exclusively by Hublot: Blue Texalium. Blue jeans straps with studs stitched to black rubber. Limited edition to 500 pieces delivered with sunglasses made with the same materials.



www.dsaat.com.tr





HUBLLOT

Geleneksel ve Moderni buluşturan
Grande Complication

*The Grande Complication that
fuses tradition and modernity*



**Hublot Big Bang
Chrono Perpetual
Calendar**



BIG BANG'İN 10. YILINA ÖZEL BİR KOMPLİKASYON

COMPLICATION FOR BIG BANG'S 10TH ANNIVERSARY

Big Bang Chrono Perpetual Calendar, Hublot'nun felsefesini mükemmel bir şekilde özetliyor: geleneksel ve modernin birleşimi. Grande Complication, Big Bang'ın ruhunda cesurca hayat buluyor. Model, Hublot tarafından sunulan ilk Perpetual Calendar.

İkonik Big Bang tasarımının 10. yıl dönümünü kutlayan Hublot, Grande Complication'ı yeniden keşfediyor. Markanın kendi üretimi olan Unico mekanizma bu sıradışı kalibrenin temelini şekillendiriyor ve üç komplikasyonu bir arada bulunduruyor: kronograf, perpetual takvim ve ayın evreleri göstergesi.

45 mm çapındaki Big Bang Chrono Perpetual Calendar'ın King Gold ya da titanyum olmak üzere iki farklı seçeneği bulunmakta. Saat, siyah renkte ve "One Click" sistemiyle kolayca değiştirilebilen kayışa sahip.

The Big Bang Chrono Perpetual Calendar sums up Hublot's approach perfectly: it is the fusion of tradition and modernity. Grande Complication given an audacious incarnation in the spirit of the Big Bang. This is the first Perpetual Calendar unveiled by Hublot.

Celebrating the 10th anniversary of its iconic Big Bang model, Hublot is revisiting a Grande Complication. Its manufacture Unico movement forms the basis of this exceptional calibre and here we see the fusion of three major complications: the chronograph, the perpetual calendar and the moon phase.

Measuring 45 mm in diameter, the Big Bang Chrono Perpetual Calendar is available in a King Gold version or in a titanium version. The piece is paired with a black rubber strap fitted with an "One click" attachment system.

**Big Bang bir saat ustasının
sanatının en güzel örneği.**

*The quintessence of the
watchmaker's art in a Big Bang.*

KUSURSUZCA UYGULANAN İŞLEVSEL KOMPLİKASYON SAATLER

HUBLOT



A PRACTICAL HOROLOGICAL COMPLICATION, PERFECTLY REALISED

Hublot ikonik Big Bang modelinin 10. yıl dönümünü, en işlevsel komplikasyonlarından biri olan alarm saatine yeni bir ruh vererek kutluyor. Big Bang Alarm Repeater iki işlevsel komplikasyonun birleşimidir: mekanik saat alarmı ve ikinci bir zaman dilimi. Geleneğin ve modernin birleşimi olan bu saat, markanın kökenlerini gösterdiği gibi 2009'da başlayan üretimin ne kadar ilerlediğini de vurguluyor.

Saat 1 konumunda yer alan üçgen pencere, yerel saatin gece/ gündüz durumunu gösteriyor. Saat 6 konumunda yer alan "on-off/açık-kapalı" göstergesi alarmın durumunu gösterirken, saat 5 konumunda yer alan 24-saat alt kadranı iki ibresi ile alarmın kurulduğu zamanı gösteriyor. Saat 7 konumunda, safir camın altında görünen çekiç SuperLuminova™ ile kaplı ve böylece gece de görülebilir oluyor. İkinci zaman dilimi, saat 11 konumundaki 24 saatlik alt kadranda gösteriliyor. Çelik çekiç çana vurduğunda, saatin alarmı yaklaşık 16 saniye boyunca çalıyor.

Biri mekanizmanın işlemesi, biri alarmın çalması için güç sağlayan iki adet zembek ve 72 saatlik güç rezervine sahip mekanizma 356 parçadan oluşuyor. Titanyum ile King Gold seçenekleri bulunan ve 250 adet limitli olarak üretilen Big Bang Alarm Repeater modeli tek dokunuşla kolayca değiştirilebilen kauçuk kayışa sahip.

Hublot is celebrating the 10th anniversary of its iconic Big Bang model by bringing a spirit of innovation to one of its most practical complications – the alarm clock. The Big Bang Alarm Repeater is the fusion of two functional complications: a mechanical alarm clock and a second time zone. This timepiece that is a fusion of tradition and modernity, demonstrates the brand's maturity, highlighting how far it has progressed since its manufacture was inaugurated in 2009.



**Hublot
Big Bang
Alarm Repeater**

At 1 o'clock, a triangular window gradually shows the day/night indicator for the local time. At 5 o'clock, a 24-hour counter with

two hands shows the programmed alarm time; while an "on-off" indicator shows the alarm status at 6 o'clock. At 7 o'clock, the hammer visible under the sapphire is coated with SuperLuminova™ so it can be seen at night. The second time zone has a 24-hour display at 11 o'clock. The alarm clock chimes for around 16 seconds as a steel hammer strikes a gong.

The calibre comprises 356 components, a 72-hour power reserve and two barrels – one for the movement, the other for the chime. The Big Bang Alarm Repeater model – available in titanium or King Gold – will be limited to 250 pieces; each is paired with a rubber strap featuring an ingenious "One click" system for changing the strap.





VACHERON CONSTANTIN

Vacheron
Constantin
Référénce 57260



ŞİMDİYE KADAR ÜRETİLMİŞ EN KOMPLİKE SAAT THE MOST COMPLICATED WATCH EVER MADE

Référénce 57260, hayal dahi edilemeyecek teknik yenilikleri ve komplikasyonları çift kadranda bir araya getiren bir başyapıt. Yapımevindeki ustalar, bu saatin tasarımı ve yapımının tamamlanması için 8 yıl çalıştı. En son teknolojiyle geleneksel saatçilik ilkelerinin birlikteliğinden doğan Référénce 57260'ın bünyesinde, birçoğu tamamıyla yeni ve eşsiz 57 farklı komplikasyon buluşuyor.

Référénce 57260 is a double-dial horological masterwork of hitherto unimaginable complication and technical innovation. It has been conceived over a period of eight years by a team of the company's Master Watchmakers. Made using the classic principles of watchmaking along with resolutely 21st century thinking, this watch is an entirely original creation exhibiting a total of 57 complications, several of which are entirely new and unique.





57260 mekanizmasının 57 işlevi 57 complications of référence 57260

- **6 time measurement functions**
 1. Hours, minutes, seconds, average solar time (regulator)
 2. Three-shaft tourbillon
 3. Tourbillon regulator with spherical balance spring
 4. 12-hour time zone, second hours and minutes time zone
 5. 24-city display for each time zone
 6. Day/night indication for 12-hour time zone
- **7 perpetual calendar functions**
 7. Gregorian perpetual calendar
 8. Gregorian day name
 9. Gregorian month name
 10. Gregorian retrograde date
 11. Leap year and four-year cycle display
 12. Number of the day of the week (ISO 8601 calendar)
 13. Week to view (ISO 8601 calendar)
- **8 Hebrew calendar functions**
 14. Hebrew perpetual calendar and 19-year cycle
 15. Hebrew day number
 16. Hebrew month name
 17. Hebrew date
 18. Hebrew secular calendar
 19. Hebrew century, decade and year
 20. Age of Hebrew year (12 or 13 months)
 21. Golden number (19 years)
- **9 astronomical calendar functions**
 22. Seasons, equinoxes, solstices and signs of the Zodiac indicated by the hand on the sun
 23. Star chart (for the owner's city)
 24. Sidereal time hours
 25. Sidereal time minutes
 26. Equation of time
 27. Sunrise times (for the owner's city)
 28. Sunset times (for the owner's city)
 29. Length of day (for the owner's city)
 30. Length of night (for the owner's city)
- **1 lunar calendar function**
 31. Moon phases and age (one correction every 1,027 years)
- **1 religious calendar function**
 32. Date of Yom Kippur
- **4 3 column wheel chronograph functions**
 33. Retrograde seconds chronograph (one column wheel)
 34. Retrograde split-seconds chronograph (one column wheel)
 35. Hours counter (one column wheel)
 36. Minutes counter
- **7 alarm functions**
 37. Alarm with its own gong and gradual striking
 38. Alarm strike / silence indicator
 39. Choice of normal alarm or carillon striking alarm indicator
 40. Alarm mechanism coupled to the carillon striking mechanism
 41. Alarm striking with choice of grande or petite sonnerie
 42. Alarm power-reserve indication
 43. System to disengage the striking mechanism when alarm barrel fully unwound
- **8 Westminster carillon striking functions**
 44. Westminster carillon chiming with 5 gongs and 5 hammers
 45. Grande sonnerie passing strike
 46. Petite sonnerie passing strike
 47. Minute repeating
 48. Night silence feature (10 p.m. to 8 a.m.)
 49. System to disengage the striking barrel when fully wound
 50. Indication for grande or petite sonnerie modes
 51. Indication for silence / striking / night modes
- **6 other functions**
 52. Movement power reserve indicator
 53. Power-reserve indication for the striking train
 54. Winding crown position indicator
 55. Dual barrel winding system
 56. Time setting in two positions and two directions
 57. Secret mechanism (opening of the button for alarm arbor)

Vacheron
Constantin
Référénc 57260



Aralarında farklı takvimler ve çift göstergeli retrograde rattrapante chronograph ve benzeri yepyeni komplikasyonların bulunduğu bu yeni kalibrede, daha önce hiç var olmayan ya da hesaplarının hiç yapılmadığı işlevler, sıfırdan hesaplandı, tasarlandı ve geliştirildi. Projenin hayata geçirilebilmesi için, ileri dozda hayal gücünün yanısıra üstün matematik bilgisi ve mantık ötesi bir ustalık gerekti. Yapım aşamasında araştırılan ve buna bağlı olarak geliştirilen yetenekler, saatçilik evrimi açısından 1920'lerden beri edinilen en önemli kazanım olarak nitelendirilebilir.

The new complications that were required to be incorporated including, amongst others, the multiple calendars and double retrograde rattrapante chronograph, had never previously existed and therefore had to be calculated, designed and developed from scratch, thus a completely new calibre of movement was created. Its conception and realisation required not only a huge leap of imagination but a level of mathematical understanding and craftsmanship that is almost beyond comprehension. The research and skills developed during its construction can be considered to be the greatest contribution to the advancement of mechanical watchmaking since the 1920s.



JAEGER-LECOULTRE

JAEGER-LECOULTRE
Duomètre Unique
Travel Time



ÖZGÜN DÜNYA SAATİ GÖSTERİM SİSTEMİ AN ORIGINAL WORLD-TIME DISPLAY SYSTEM

Jura Vadisi'nde bulunan Grande Maison, hiç şüphesiz, bu inanılmaz kaderini kurucusu Antoine LeCoultre'un yenilikçi ruhuna borçlu.

The Grande Maison in the Vallée de Joux undeniably owes its incredible destiny to the inventive spirit of its founder, Antoine LeCoultre.



1833 yılından beri Jaeger-LeCoultre logosu taşıyan her saat, aynı tutkuyla, hiç bitmeyen teknik yenilik arayışı içinde özenle üretilmiştir. 180 yıllık bir tecrübe ve uzmanlığın ürünü olan her bir başyapıt, en modern teknolojilerin, uzun araştırmaların sonucudur.



Since 1833, every watch bearing the Jaeger-LeCoultre signature is crafted with the same passion, guided by a constant quest for technical enhancement. Each masterpiece, heir to over 180 years of expertise, benefits from state-of-the-art research.

Duomètre Unique Travel Time, ikinci zaman diliminde dakika ayarı da yapılabilen dünya genelindeki ilk saat olma özelliğini taşır. Seyahat eden kullanıcılar böylece zaman farkına bakmaksızın, tüm ülke ve kıtalardaki ikinci bir zaman dilimine göre saatlerini doğru bir şekilde ayarlayabilirler.

Bu mekanizma için Dual-Wing sistemi, iki ayrı mekanizmaya bölündü: ilki, yerel saati göstermek, ikincisi ise ayarlanan ikinci bir zaman dilimini göstermek üzere tasarlandı. İkili zaman dilimi göstergesi, saatin işleyişini hiçbir şekilde etkilemez ve böylece saatin hassasiyeti önemli ölçüde artar.

Mekanizma, 50 saatlik güç rezervine sahiptir ve iki tulumba da tek bir tepe üzerinden kurulabilir. Yerel saat göstergesi, tepenin saat yönünün tersine çevrilmesiyle, ikinci zaman dilimi göstergesi ise tepenin saat yönünde çevrilmesiyle kurulur.

JLC Kalibre 383 safir cam arka kapağa sahiptir. Kasanın arkasına, Dünya üzerindeki 24 zaman dilimine karşılık gelen şehirlerin isimleri işlenmiştir.

The Duomètre Unique Travel Time is the first world-time watch enabling to-the-minute adjustment of the second time zone. This enables travellers to accurately set the second time zone on all continents and countries regardless of the time difference.

For this movement, the Dual-Wing system is divided into two distinct mechanisms: the first is devoted to displaying the local time, and the second to showing that in a second time zone. The operation of the dual time-zone display does not in any way influence the running of the watch, a fact that considerably enhances the precision of the watch.

Each mechanism has a 50-hour power reserve and the same crown serves to wound both barrels. The timekeeping barrel is wound by a counter-clockwise rotation, and the travel-time barrel by a clockwise rotation.

JLC Kalibre 383, has a sapphire crystal caseback. The engraved names of the cities corresponding to the world's 24 time zones are also visible through the back.



Hand-crafted in Switzerland

Arnold & Son manufacture movement, caliber A&S5003

Haute Horlogerie manufacture caliber A&S5003, "inverted" movement visible dial side with "double eight" symmetry, hand-wound, 32 jewels, double barrel, 100 hours of power reserve, balance with screws and Breguet spring, true beat (or "dead beat") second system with an independent lever with ruby pallet, traditional English construction with 16 manually chamfered bridges with polished edges and brushed surfaces, polished screws. www.arnoldandson.com





ARNOLD & SON
SINCE 1764



ROYAL COLLECTION
TB88



ROGER DUBUIS

ÇAĞDAŞ İSKELET MEKANİZMALAR CONTEMPORARY SKELETON CALIBRES



Roger Dubuis

Roger Dubuis'in hikayesi, büyüleyici bir başarı olarak nitelendiriliyor. Firma, 1995 yılında yetenekli bir saat ustası olan Roger Dubuis tarafından kuruldu. Firma, oldukça dinamik yapısı ile çok kısa sürede Yüksek Saatçilik dünyasını kasıp kavurdu. Geleneksel saat yapıcılığı uzmanlığı ile avangart tasarımları dengeli bir şekilde buluşturan saatler hemen önemli bir yer edindi.

Çağdaş iskelet mekanizmaların öncüsü olarak kendisini konumlandıran Roger Dubuis, etkileyici bir Excalibur koleksiyonu ile bu yılı "iskelet yılı" olarak kutluyor. Roger Dubuis, geleneksel saat yapıcılığının modern tatlarla yorumlanması sevenler için yeni kuşak mekanizmalı türünün ilk örneği olan ve yıldız işareti ile benzersiz bir forma sahip mikro-motorlar ile Excalibur Automatic Skeleton modellerini sunuyor.

The story of Roger Dubuis is primarily one marked by dazzling success. The company was founded in 1995 by a talented master watchmaker – Roger Dubuis. With remarkable dynamism, Roger Dubuis soon ignited the world of Haute Horlogerie. Striking a fine balance between traditional watchmaking expertise and avant garde design, its timepieces immediately made their mark.

Having firmly established itself as the pioneer of contemporary skeleton calibres this year Roger Dubuis is celebrating its 'year of the skeleton' with a charismatic line-up of Excalibur models. For those with a taste for watchmaking traditions expressed in modern ways, Roger Dubuis offers a new generation of skeleton movements with its Excalibur Automatic Skeleton models: the first of their kind with the micro-rotor, as and naturally featuring the inimitable 'star' signature.

ROGER DUBUIS
Manufacture





Excalibur Spider Skeleton Flying Tourbillon

Excalibur Spider Skeleton Flying Tourbillon, Roger Dubuis'nin iskelet saatlerinin tüm karakteristik özelliklerini barındırıyor: Yıldız formlu tasarım, Kelt haçı şeklinde tourbillon kafesi ve RD505SQ kalibresinin özel dairesel finisajlı plakaları. Ayrıca, markanın sınırları tüm yönleri ile zorlama konusundaki kararlılığı ile, hafif ancak dayanıklı titanyum kasa ve flanş açık olarak tasarlanmıştır.



Excalibur Spider Skeleton Flying Tourbillon

The Excalibur Spider Skeleton Flying Tourbillon picks up the signature features of Roger Dubuis skeleton timepieces: the star-shaped design, the tourbillon carriage shaped like a Celtic cross and the high-end finishes including the circulargrained plate of hand-wound Calibre RD505SQ. Moreover, in keeping with the Manufacture's determination to push boundaries in all directions, the light yet robust titanium case and flange are also openworked.



ROGER DUBUIS

Titanyum ve siyah DLC-titanyum kasanın güçlü kontrastları, çerçevenin içinde, tepede ve kasa yanlarında canlı kırmızı alüminyum öğeler ve hatta kayış renklerindeki çeşitlilikle güçlü ve spor görünümünü vurguluyor. Kasa, flanş ve mekanizmanın çok katmanlı yapısı ile öne çıkan RD01SQ mekanizması, bu 188 adetlik sınırlı sayıda üretilen modelde gözler önüne seriliyor. Bu üç boyutlu etkiler, çağdaş gökdelenlerin mimarisini andırıyor.

Creating powerful contrasts with the titanium and black DLC-titanium case, a variety of fiery red aluminium elements on the inner bezel ring, crown and case band highlight the strong, sporty impact that is further reinforced by a variety of colour strap options. The standout RD01SQ movement powering this 188-piece limited-edition model is displayed to stunning advantage within this multilevel construction composed of case, flange and movement. The resulting 3D effects are reminiscent of contemporary cityscapes.

ROGER DUBUIS
*Excalibur Spider
Skeleton*



ROGER DUBUIS



SKELETON FLANGE

SKELETON CASE

EXCALIBUR
SPIDER

RUBBER

BI-MATERIAL

- Lionel Favre -



OMEGA

KELEBEK ZARAFETİ GRACE OF A BUTTERFLY



OMEGA
The Prestige
Dewdrop



The Prestige “Dewdrop”

OMEGA, De Ville koleksiyonuna romantik ve feminen bir tarz katmak için bir kelebeğin zarafetini ve büyüleyici güzelliğini yansıtan çarpıcı Prestige “Dewdrop” Co-Axial modelini yarattı.

18 ayar kırmızı altın olan bu modelin zarif kasası üzerinde bulunan pırlanta bezel ve damla şeklindeki kayış oldukça dikkat çekici! Ancak saatin en çarpıcı özelliği ise 18K kırmızı altın ve beyaz sedef kullanılarak kadranın üzerine işlenmiş olan kelebek deseni!

Kadran üzerinde bulunan 8 adet pırlanta ve saate hayat veren Co-Axial 2500 kalibre ile bu model çok konuşulacak gibi gözüküyor.

The Prestige “Dewdrop”

In search of a romantic and feminine statement for the De Ville collection, OMEGA has created the astonishing Prestige “Dewdrop” Co-Axial watch, capturing the magical and graceful qualities of a butterfly.

In this 18K red gold model, the delicate case is enhanced by a diamond-set bezel with three Dewdrop lugs on either side. Most strikingly, the ornate dial has been made using 18K red gold and white mother-of-pearl to create a captivating butterfly pattern.

With eight diamond indexes and a 5-link Dewdrop bracelet, this elegant timepiece is powered by the Co-Axial calibre 2500.

OMEGA



The De Ville Trésor

1949 yılındaki ilk modelden yola çıkılarak yaratılan OMEGA'nın yeni De Ville Trésor, şıklığı mükemmel bir makine ile birleştiriyor.

İnce ve klasik 18K sarı altın kasası ile karakterize edilmiş nefes kesici bu saat aynı zamanda bombeli, "clous de Paris" işlemeli gümüşü opalin kadranı ve saat 6 yönündeki tarih penceresi ile dikkat çekiyor.

Sadece 10.7 mm kalınlığında olan ve kahverengi deri kayış ile sunulan De Ville Trésor; anti-manyetik özelliğe sahip elle kurmalı eşsiz OMEGA Master Co-Axial 8511 kalibre ile hayat bulacak!

The De Ville Trésor

E volved from the original 1949 model, OMEGA's new De Ville Trésor combines the highest performing movement with the most elegant design.

Characterised by its thin and classic 18 ayar yellow gold case, this stunning watch includes a silvery opaline dial with a domed vintage "clous de Paris" structure and a date window at 6 o'clock.

At a compact height of just 10.7mm, the De Ville Trésor is powered by the anti- magnetic OMEGA Master Co-Axial calibre 8511 - a unique manual winding movement, and comes presented on a brown leather strap.



OMEGA
The De Ville
Trésor



ROMAIN JEROME

RJ-ROMAIN JEROME, TATTOO-DNA KOLEKSİYONUyla DENİZCİLİK EFSANELERİNİ YÜCELTIYOR

RJ-ROMAIN JEROME PAYS TRIBUTE TO MARITIME LEGENDS WITH THE TATTOO-DNA COLLECTION



ROMAIN
JEROME
Tattoo-DNA

RJ-Romain Jerome, dünyanın en saygıdeğer dövme sanatçılarından biri olan Mo Coppoletta ile bir araya gelerek çağdaş ve provokatif bir koleksiyonla dövme sanatını ve denizcilik efsanelerini yüceltiyor.

RJ-Romain Jerome, bu kez dövme sanatını seçerek bir kez daha sanatın güzelliğini kutlama karar aldı. Bu kez RJ-Romain Jerome, gelenek ve kültürel adetlerinin zenginliğiyle dolu denizciler dünyasından ilham aldı. Londra'da "The Family Business" dövme stüdyosunun sahibi ve aynı zamanda iyi bir saat koleksiyoneri olan Mo Coppoletta ile yakın bir işbirliğinin ürünü olan Tattoo-DNA koleksiyonu "denizcinin mezarı" adında yeni bir efsaneyi kucaklıyor.

Bütün modeller siyah PVD kaplı oymalı bir bezelle çevrili 50 mm çapında bir kasaya sahip. Çıpa, kötü şansı savuşturmak ve fırtınaya yakalanan bu gemiyi kurtarmak için kadranın üzerinde güçlü bir rol oynuyor. Gökyüzünde çakan şimşekler, modele göre değişerek kırmızı ve sarı renkte lakelenmiş ve süperluminoza yeşil emisyonla zenginleştiriliyor. 3 atm su direnci sayesinde 30 metre derinlikle yüzleşmeye hazır olan Tattoo-DNA koleksiyonu saatleri, siyah kumaş bir kayış veya Mo Coppoletta tarafından bizzat dövme işlenen ten rengi deri bir kayışla tamamlanıyor.

RJ-Romain Jerome has joined forces with Mo Coppoletta, one of the world's most respected tattoo artists, in paying tribute to the tattoo art and to maritime legends through a resolutely contemporary and provocative collection.

RJ-Romain Jerome has once again chosen to celebrate art, but this time in the form of tattoo art. RJ-Romain Jerome has drawn inspiration from the world of sailors with its wealth of traditions and cultural customs. Stemming from close cooperation with Mo Coppoletta, the famous tattoo artist who owns The Family Business tattoo studio in London, and also a keen watch collector, the Tattoo-DNA collection embodies a new legend, that of the "sailor's grave".

The models in the Tattoo-DNA collection, issued in 25-piece limited series per version, all feature a 50 mm case adorned with a black PVD-coated engraved bezel. The anchor plays a predominant role on the dial in order to ward off bad luck and protect this ship caught up in a storm. The bolts of lightning flashing across the sky are red and yellow lacquered according to the versions and enhanced with superluminoza green emission. Ready to face depths of 30 metres thanks to their 3 atm water resistance, the watches in the Tattoo-DNA collection are teamed with a black fabric strap or with a skin-coloured leather strap tattooed by Mo Coppoletta himself.

ROMAIN JEROME



ROMAIN JEROME

Batman-DNA

75 Parçalık Sınırlı Üretim
Limited Edition Of 75 Pieces

RJ-ROMAIN JEROME, BATMAN-DNA: GÜNDÜZ İŞ, GECE KAHRAMANLIK!

*RJ-ROMAIN JEROME BATMAN-DNA:
BUSINESS BY DAY, HERO BY NIGHT!*

RJ-Romain Jerome, DC Comics'in ünlü karakteri Batman'in 75. yıldönümünü kutlamak için Warner Bros. Consumer Products ile güçlerini birleştirdi. İşbirlikleri koleksiyonuna yeni bir efsane ekleyen RJ-Romain Jerome, Kara Şövalye'den ilham alan bir saat olan "Batman-DNA" ile Gotham Şehri'nin Süper Kahramanına saygı duruşunda bulunuyor.

RJ-Romain Jerome ve Warner Bros. Tüketici Ürünleri, saat markasının ilk Süper Kahraman saati "Batman-DNA"yı sunuyor. Bu heyecan verici yeni işbirliği, sadece insan olan günümüzün en tanınmış Süper Kahramanlarından birini öne sürüyor.

Batman'in yiğit kişiliğinden ilham alan saatin estetik özellikleri, onun karakteri etrafında inşa edilen düşsel dünyayı tasdik ediyor. 46mm siyah PVD kaplı çelik kasada bulunan siyah bezel, "Batmobile"nin sivri hatlarını anımsatan cüretkar ve sıradışı yüzeylerini sergileyebilme için makineyle işlendi. Batman-DNA'nın kadranı, Gotham Şehri'nin Süper Kahramanının kişiliğini yansıtıyor: "Ham ama sofistike". Siyah lakeli göz alıcı Batman amblemi, kadranın ortasına yerini buluyor.

Sadece 75 adetle sınırlı üretilen Batman-DNA, Kara Şövalye'nin 75. yıldönümünü kutluyor. Yetmişbeş yılın ardından hayranlarını çizgi romanları ve filmleriyle eğlendirmeye devam eden Gotham Şehri'nin Süper Kahramanı, artık bileğinize takabileceğiniz bir sanat eseri.

RJ-Romain Jerome joins forces with Warner Bros. Consumer Products, to celebrate the 75th Anniversary of DC Comics' Batman. Introducing a new legend to its Collaborations collection, RJ-Romain Jerome pays tribute to Gotham City's Super Hero with a timepiece inspired by the Dark Knight: the Batman-DNA.

RJ-Romain Jerome and Warner Bros. Consumer Products introduce the watch brand's first Super Hero timepiece: the Batman-DNA. This exciting new collaboration puts forth one of today's most recognized Super Heroes who is only human.

Inspired by Batman's heroic personality, the aesthetics of the timepiece are an acknowledgment to the fantastic world that has been built around his character. Housed in a 46 mm black PVD-coated steel case, the black bezel has been machine-worked to showcase the bold and singular facets, recalling the angular contours of the "Batmobile." The dial of the Batman-DNA mirrors the Gotham City Super Hero's personality – raw, yet sophisticated. An eye-catching Batman emblem applique, lacquered in black, is placed at the center of the dial.

Limited to 75 pieces, the Batman-DNA celebrates the Dark Knight's 75th anniversary. After seven and a half decades of entertaining fans through comic books and films, Gotham City's Super Hero is now a piece of wearable art on the wrist!



MESSIKA

Selena
Gomez

SELENA GOMEZ MESSIKA
MÜCEVHERLERİ İLE VICTORIA'S
SECRET FASHION SHOW'DA

VICTORIA SECRET FASHION
SHOW: SELENA GOMEZ IN
MESSIKA JOAILLERIE



MESSIKA
3 Bagues Move
Yüzük / Ring

Selena Gomez New York City'de gerçekleşen Victoria's Secret Fashion Show'da Messika mücevheri ile sahne aldı. Şarkıcı sahne kıyafetlerini, markanın imza koleksiyonu olan Silk'ten Miss Dita Silk kolye ile tamamladı.

Sahne gösterisi öncesinde kırmızı halıda da boy gösteren Selena Gomez'in halı için seçimi Messika'nın ikonik koleksiyonu Move'dan beyaz pırlantalı bir yüzük oldu. Yüzük dün, bugün ve yarının aşkını anlatan üç adet hareketli pırlantaya sahip.



MESSIKA
Haute Joaillerie Collier
Miss Dita Silk
Kolye / Necklace

Selena Gomez performed onstage in Messika Joaillerie for Victoria Secret Fashion Show in NYC. The singer completed her outfit with a Miss Dita necklace from the House's signature collection 'Silk'.

Before the stage performance, Selena Gomez's choice was a white diamond ring from the House's iconic Move collection whilst appearing on the red carpet. The Move ring is characterised by three moveable diamonds which symbolising the love of yesterday, today and tomorrow.



MESSIKA
Bague Move
Joaillerie
Yüzük / Ring



MESSIKA

KIRMIZI HALIDA MESSIKA MESSIKA AT THE RED CARPET



**Jourdan
Dunn**



**MESSIKA
Angel Collection
Bileklik / Cuff**



**MESSIKA
Amazone
Collection
Yüzük / Ring**



Doutzen Kroes



**MESSIKA
Amazone Collection
Bileklik / Cuff**

**MESSIKA
Queen V
Collection
Yüzük / Ring**



**Alessandra
Ambrosio**



**MESSIKA
Haute Joaillerie
Silk Collection
Küpe / Earring**

Glamazone Collection

MESSIKA

PARIS

Luxury Timepieces
Quadrant

Malgosia Bela by Mikael Jansson - messika.com

İstinyePark, Katar Caddesi, No:11/520A Sarıyer İstanbul 0 212 345 01 01



MONT BLANC

SANATIN EFENDİSİ – LUCIANO PAVAROTTI

PATRON OF ART – LUCIANO PAVAROTTI



Efsanevi tenor ve sanatın ustasına saygıyla

Tribute to the legendary tenor and patron of art

MONT BLANC
*Patron of Art
Luciano Pavarotti
Limited Edition*

For nearly half a century, Italian tenor Luciano Pavarotti (1935-2007) enthralled audience around the world with his extraordinary performances and his exceptional vocal tone, making him opera's first global superstar. Beyond his musical virtuosity on stage, he was also celebrated for his unique extravagances now captured in the design of the Montblanc Patron of Art Luciano Pavarotti Limited Edition, a tribute to the great opera icon. While his legendary performance of the aria "Nessun dorma" from Puccini's opera "Turandot" made opera accessible to broader audience, Pavarotti proved he was a dedicated humanitarian, bringing together the world's best musicians across all genres for his "Pavarotti & Friends" concerts to raise millions of dollars for vocational and educational projects. Away from the limelight of stages, Pavarotti also displayed the qualities of a true patron of the arts, dedicating much of his time to nurturing young up-and-coming singers with free private singing lessons. Every detail of the Montblanc Patron of Art Luciano Pavarotti Limited Edition created by Montblanc master craftsmen using the finest materials and applying the utmost precision, celebrates this great performer's colourful personality and relentless commitment to arts and culture.

İtalyan tenor Luciano Pavarotti (1935-2007) yaklaşık yarım asır boyunca, kendisini operanın dünya çapında ilk yıldızı yapan olağanüstü performansı ve sıradışı sesiyle, dünyanın birçok yerindeki dinleyicilerini büyüledi. Sahnedeki müzikal ustalığı dışında, cömertliği ile de ünlü olan büyük opera sanatçısı, Montblanc Patron of Art tasarımı ile anılıyor. Pavarotti, bir yandan Puccini'nin «Turandot» operasındaki «Nessun Dorma» ariasındaki efsanevi performansı ile operayı geniş kitlelere ulaştırırken, mesleki ve eğitim projeleri adına milyon dolarlar toplamak amacıyla "Pavarotti & Friends" konserleri için her jenerasyondan dünyanın en iyi müzisyenlerini bir araya getirerek kendini insanlığa adanmış olduğunu kanıtladı. Sahne ışıklarından uzakta da, Pavarotti, zamanının çoğunu genç ve gelecek vaad eden şarkıcılarla ilgilenerek geçirdi ve onlara verdiği birebir ücretsiz şan dersleri ile sanatın efendisi olduğunu ispatladı. Montblanc'ın uzman zanaatçılarının en iyi malzemeleri kullanarak ve en yüksek hassasiyeti uygulayarak tasarladığı Montblanc Patron of Art Luciano Pavarotti Limited Edition'ın her bir detayı, bu muhteşem sanatçının renkli kişiliğini ve kültür ile sanata olan koşulsuz bağlılığına övgü niteliğinde.





KARA ŞÖVALYE THE DARK KNIGHT

Montegrappa'nın Cult Koleksiyonu, tüm zamanların gelmiş geçmiş en büyük hayali karakterlerinden biri olan Batman'ın şerefine tasarladığı yeni kalemleriyle farklı bir dünyaya giriş yapıyor.

Koleksiyonda yaklaşık 1939 adet Batman dolma kalem ve 1939 adet roller ball bulunuyor. 1939 sayısı Batman'ın ilk çıkış yılına ithaf niteliğinde. Rutenyum kaplama pirinç klips dışında kalemlerin tüm parçaları siyah anodize alüminyumdan yapılmış. Bu malzemeler kalemlere, Batman'ın kendi kostümünü çağrıştıran koyu gri tonu veriyor. Ayrıca kalemlerin dış yüzeyi uçan yarasa ile kaplı. Dolma kalemler 18 ayar altından oluşan meşhur Batman logosunu taşıyan uç ile sona eriyor.

Montegrappa's Cult Collection enters a different phase with the first pens to honour one of the greatest of all fictional characters: Batman.

Appropriately, there are 1939 Batman fountain pens and 1939 Batman roller balls in the collection. 1939 is the number signifying the year of his first introduction. All of the pens' components are made of aluminium with a black anodised finish, except for the clip, which is fashioned from ruthenium-plated brass. These materials give the pens a dark grey hue evoking the colour of Batman's original costume. The pens' surfaces are also engraved with bats in flight. The fountain pen terminates in an 18k gold nib bearing the celebrated Batman logo.



MONTEGRAPPA
Cult Collection
Batman





ULYSSE NARDIN

ULYSSE NARDIN, ARTEMIS RACING İLE İŞ BİRLİĞİNİ KUTLUYOR

ULYSSE NARDIN CELEBRATES ARTEMIS RACING PARTNERSHIP

Bu yıl 35.'si düzenlenen ve tüm zamanların en önemli yelken yarışı olan Amerika Kupası'nda, İsveçli takım Artemis Racing ile işbirliği yapan Ulysse Nardin de yelken açtı. Ulysse Nardin bu anlamlı işbirliğini kutlamak üzere, efsanevi Marine Diver koleksiyonu içerisinde özel bir seri sundu.



The America's Cup is the most important yachting competition of all time, and for the event's 35th year, Ulysse Nardin sailed into the sport as an official partner of Sweden's Artemis Racing. To celebrate the landmark collaboration, Ulysse Nardin launched an exclusive line of the legendary Marine Diver.



ULYSSE NARDIN
Marine Diver



The energy and ingenuity of the Artemis Racing team is mirrored in this special execution of the Marine Diver, made for the milestone moment. Presenting a sleek yet durable mixture of textures, including stainless steel and rubber, the piece is ideal for yachtsmen who welcome the fiercest of competition. Reflecting love for the sport while honoring the occasion is the original pattern on the watch's face. Highlighting the partnership is the Artemis Racing insignia and "Challenger 35th America's Cup Artemis Racing" tribute. These details, alongside the bold hour markers, hands and strap accented in yellow, with the Artemis Racing logo just below the dial, show a highly personal connection between the brand and the team.

Boasting exceptional water resistance to 300 meters, made possible thanks to the screw-locked crown and case-back, it also features a unidirectional rotating bezel, which prevents any accidental adjustment to the dive time. Forty-four millimeters in diameter and powered by the UN-26 self-winding base caliber, the timepiece offers a power reserve indicator, small seconds register and a date display at 6 o'clock.

Artemis Racing takımının enerjisinin ve ustalığının yansıması olan ve bu işbirliği için özel olarak üretilen Marine Diver ise adeta bir dönüm noktası. Paslanmaz çelik ve kauçuk gibi malzemelerle dayanıklı ancak zarif dokuların birleşiminden üretilen saat, zorlu yarışlara katılan denizciler için üretilmiştir. Artemis Racing ve "Challenger 35th America's Cup Artemis Racing" işbirliğini vurgulayan bu saat, bu spora olan aşkını kadranındaki dikkat çekici orijinal desenleriyle kanıtlamaktadır. Bu detayların yanı sıra sarı ile vurgulanmış kayış, kalın ibreler,

kadranında yer alan Artemis Racing logosu ile takım ve marka arasında oldukça özel bir bağlantı kurulduğunu kanıtlamaktadır.

Kilitli tepe ve arka kapağı sayesinde 300 metreye kadar su geçirmezlik özelliğine sahip olan Marine Diver, tek yöne dönebilen çerçevesi ile dalış zamanında yapılacak ayarlama gerçeğe geçebilecek bir kazayı engelliyor. 44 mm'lik çapı ve UN-26 otomatik kurmalı mekanizması ile Marine Diver, güç rezervi ve saat 6 konumunda saniye ve tarih göstergesi ile donatılmıştır.





BOVET

BOVET
Collection Dimier,
Récital 17



ÜÇ ZAMAN DİLİMİ VE AYIN EVRELERİ

TRIPLE TIME ZONE, MOON PHASE

Récital 17, Bovet Virtuoso II kalibresi ile donatılan, Dimier Koleksiyonu'ndaki üçüncü model. Récital 17 her iki yarımküredeki ayın o anki konumunu çok hassas bir şekilde veren ay fazı ve üç ayrı zaman dilimi ile yeni bir boyut açıyor.

Saat 3 konumundaki tepesi, geleneksel formdaki boynuzları ve hem hassasiyet hem de süslemelere gösterilen önemi karmaşık mekanizmalarla gözler önüne seren modern şeffaf kadranı ile Récital 17, Dimier koleksiyonunun tüm karakteristik özelliklerini yansıtıyor.

The Récital 17 is the third timepiece in the DIMIER Collection to be powered by the BOVET Virtuoso II caliber. The Récital 17 presents new facets in the form of three time zones and a high-precision moon phase that indicates the current phase of the lunar cycle in both hemispheres.

The Récital 17 offers all of the characteristic features of DIMIER collection; the crown at 3 o'clock, the traditionally stepped lugs and a modern openwork dial revealing the complexity of the different mechanisms including their precision and the care devoted to their decoration.



BOVET



BOVET
Pininfarina Sergio



ÇAĞDAŞ VE SPORTİF SAATLER CONTEMPORARY AND SPORTY TIMEPIECES



Ünlü İtalyan tasarım stüdyosu Pininfarina ve İsviçreli saat üreticisi arasındaki bağ, özellikle rafine tasarım tutkunları ve lüks saat koleksiyonerleri tarafından beğeni ile karşılanan çağdaş ve sportif bir saat koleksiyonuna hayat verdi.

Bu yeni saatin hikayesi, Pininfarina'nın Ferrari üzerine tasarladığı konsept otomobil "Sergio" yu geçtiğimiz Cenevre Otomobil Fuarı'nda sunması ile başladı. Oldukça spor görünümüne sahip bu otomobil, Ferrari ile Pininfarina arasındaki 60 yıllık tutkulu iş birliğinin bir sembolü idi. Dolayısı ile Paolo Pininfarina bu otomobile özel bir saat tasarlamak istedi ve bu modelin geliştirilmesini ve üretimini Dimier 1738 zanaatkarlarına emanet etti.

Kısaca Sergio olarak da anılan bu "split-second" kronograf, ismini aldığı otomobildeki gibi rafine, güvenilir ve mühendislik harikası. Otomatik kronograf mekanizma, rakipsiz ve dayanıklı.

The special ties that link Pininfarina, the famous Italian design studio with the Swiss Manufacture have given life to a family of contemporary and sporty timepieces which has been particularly well received by collectors of fine watchmaking and enthusiasts of refined design.

The story of this new timepiece began with the presentation, at the last Geneva Motor Show, of the "Sergio" concept car designed by Pininfarina on Ferrari base. Since this ultra-sporty vehicle symbolizes sixty years of shared passion between Pininfarina and Ferrari, Paolo Pininfarina felt the need to design a matching timepiece, and assigned its development and manufacturing to the artisans of DIMIER 1738.

This split-seconds chronograph, also known as the "Sergio", shares the same refinement, reliability and engineering virtuosity of its namesake. The movement is a self-winding mechanical chronograph of unrivalled robustness.





Q-RÖPORTAJ



İlhan Sipahi

Şükrü Demirayak

OLMAK YA DA OLMAMAK TO BE OR NOT TO BE

Yaklaşık 30 adet klasik otomobil, 500 civarı klavye, 1800'lerden günümüze kadar uzanan 1.000'e yakın Hi-Fi cihaz, dünyaca ünlü yüzlerce sinema, müzik, bilim adamlarının ıslak imza çerçeveleri, hesap makineleri, müzik kutuları, antika mikrofonlar, kameralar, eski oyuncaklar, 50 bin civarı CD ve plağın sergilendiği müzenin sahibi ve büyük bir saat meraklısı olan Demirayak Şirketler Grubu, Dempaş'ın Yönetim Kurulu Başkanı olan Şükrü Demirayak ile müzik, otomobil ve saatler üzerinde konuştuk.



We had an interview with Şükrü Demirayak who is the Chairman of Dempaş, the Demirayak Group of Companies and who is the owner of the museum where approximately 30 classic cars, around 500 keyboards, nearly a thousand Hi-Fi devices, framed signatures of hundreds of actors, actresses, musicians and scientists, calculators, music boxes, antique microphones, cameras, old toys, and around 50,000 CD's and records are exhibited and who is also a great fan of watches.

Röportaj / Interview: Nil Ceren Bayındır
Fotoğraf / Photos: Kerem Haşlaman

Q-INTERVIEW



• Müziğe olan tutkunuz ne zaman başladı?

Müziğe ilgim, 1975'te babamın yurt dışından getirdiği müzik setiyle başladı. Anfisi, speakerı, bas ve tiz ayarları ile beni adeta büyülemişti.

• Müzik sizin için ne ifade ediyor?

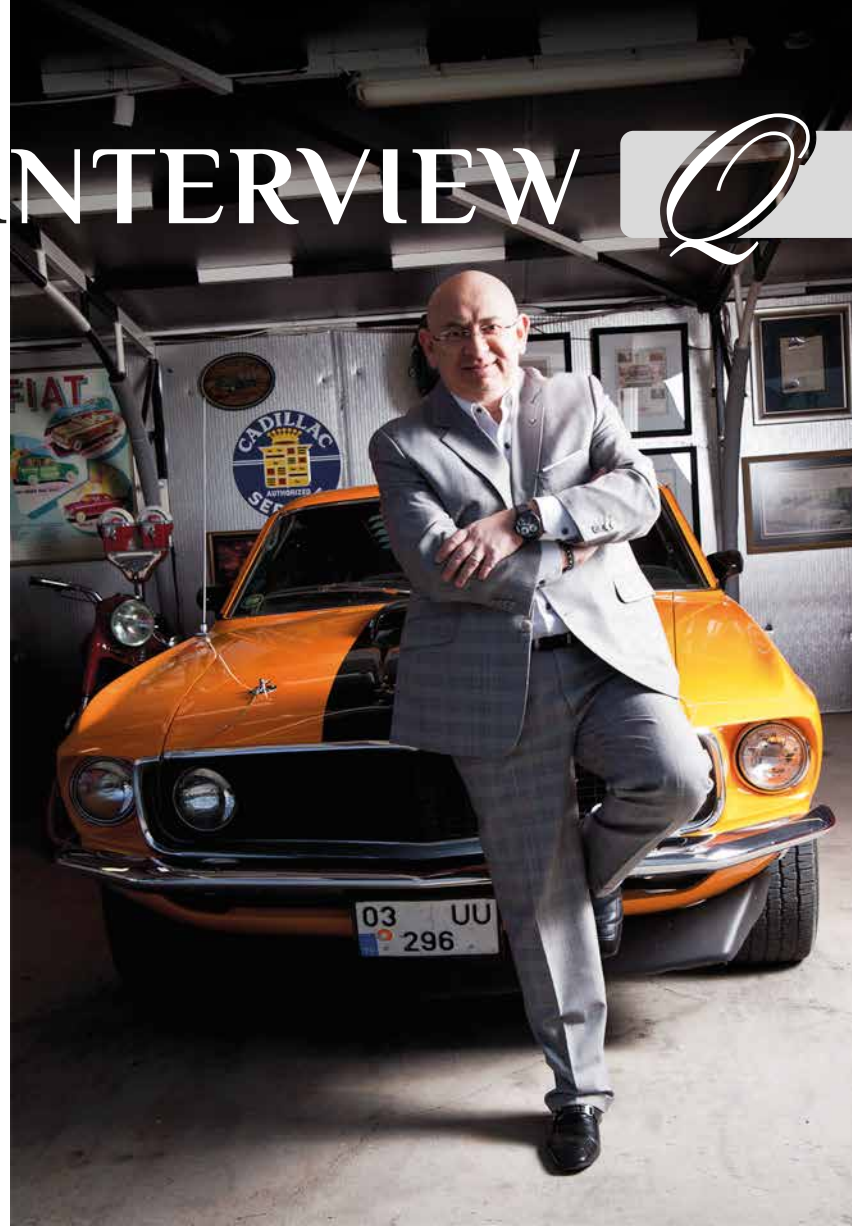
Hayatımızdaki oksijenin yeri neyse benim için de müzik o demek. Müzik, hem üzüntülü hem de neşeli anlarım için muhteşem bir organik ilaç.

• Müzik ve otomobil koleksiyonuna nasıl başladınız?

Müzik koleksiyonuna , koleksiyonun ne olduğunu dahi bilmeden 1975 yılında başlamışım ve 40 yılın ardından koleksiyonum bugünkü haline geldi. Otomobil koleksiyonumun temelleri de 2000 yılına dayanıyor.

• Müzenizde saat koleksiyonu sergilemeyi düşünüyor musunuz?

Düşünürüm tabi ki. Zira şimdilik bir miktar antika / vintage cep ve masa saati koleksiyonum müzede sergileniyor.



• When did your passion for music begin?

My interest of music started with the music set my father brought from abroad in 1975. This set had almost entranced me with its amplifiers, with its bass and high tuning.

• What does music mean to you?

Music is for me like what oxygen is for a human. It is a great organic medicine for both my sad and cheerful moments.

• How did you start your music and car collection?

I understand now that I had started my music collection without even knowing what a collection means in 1975 and after 40 years, my collection is in its present condition. The beginning of my car collection on the other hand dates back to 2000.

• Do you plan to exhibit your watch collection in your museum?

Yes, why not? For the moment some of my antique/vintage watches and table clocks are exhibited in the museum.



Q-RÖPORTAJ

• Ne tarz saatlerden hoşlanıyorsunuz? Favori markalarınız hangileri? Özel bir hikayesi olan saatiniz var mı?

Özellikle kronograf ve 46-48 mm kasa çapına sahip saatleri tercih ediyorum. Hublot, Graham, IWC, Panerai sevdiğim ve tercih ettiğim markalar.

• Saatleri birer zaman enstrümanı olarak değerlendirirsek, müzik aletlerinin ve saatlerin size hissettirdiği ortak duygular var mı?

Müzik aletlerinin hepsini beğenmediğim gibi her saat markasının her modelini de sevmem. Ben o ürünlerin tasarımına ve kalitesine bakıyorum. Bu kriterlerim, başka objeleri seçerken de geçerli. Ama özellikle, müzik aleti ve saatlerini de çizen, tasarımını yaratanları, çok önemli sanatçı veya besteci gibi görür, onlara çok büyük saygı duyarım. Bunları yapabilenlerin hayal güçlerine, onu düşünmeye ve çizime dönüştürebilmelerine, detaylıklarına büyük hayranlık duyarım.

• Eminiz ki müzenizde çok özel parçalar mevcut. Peki sizin için ayrı bir yeri olan parça var mı koleksiyonunuzda?

Çok zor bir soru... Herhalde 1980 yılında 16 yaşımdayken ilk aldığım klasik Synthesizer, müzemdeki en kıymetli parçadır.

• What kind of watches do you like? Which are your favorite brands? Do you have any watch that has a special story?

I prefer chronograph watches and those that have 46-48 mm diameter-case. Hublot, Graham, IWC, Panerai are the brands that I like and prefer.



• If we consider watches as instruments of time, are there common feelings musical instruments and watches arouse in you?

I do not like all musical instruments and similarly I do not like all models of any watch brand. The design and the quality of the products are important for me. The same criteria apply for other objects as well. But especially I see those who design and create musical instruments and watches similar to significant artists or composers and I have great respect for them. I have great admiration for those who can make these, for their imagination, for the fact that they can turn their imagination into a thought and then a drawing and for their attention to detail.

• We are sure that there are very special pieces in your museum. Do you have any piece that enshrines you in your heart?

Very difficult question... Probably the first classical synthesizer that I bought when I was 16 in 1980 is my most precious in my museum.





• **Tüm müzeyi tek başınıza mı oluştur-
dunuz? Bir iş adamı olarak zaman
ayırmadığınız durumlarda bu
konuda bir yardım aldınız mı?**

Tek başıma sayılsa da bazı rafine zevkleri olan ve ortak hobilerimiz olan dostlardan ve kişilerden de zaman zaman beslendim, beslenirim. Paylaşmayı sever, paylaşanlara da her zaman saygı duyar ve bir şeyler daha öğrenmeye çalışırım.

Aynı zamanda bana destek olan yurtdışından ve Türkiye'den bazı uzman danışman dostlarımız var, bu konularda bana eksperlik de yaparlar.

• **Hem müzik hem de otomobiller
bakımından geçmişi ve günümüzü
kıyaslamanızı istesek neler söylersiniz?**

Acı olan, gerek müzik gerekse diğer iş alanında eskiye göre daha kişisiz ve hızlı bir üretim var, kıyasıya rekabet günümüzün ekonomik dinamiklerine göre daha kişisizleşti. Örneğin bir müzik grubu bir albüm için aylarca, yıllarca uğraşır sonununda ortaya klasikleşebilecek albümler çıkarırdı. Şimdi gerek bilgisayar teknolojisi gerekse ekonomik dinamiklerden dolayı bir küçük bilgisayar ile bile yatak odasında albüm yapılabilir neredeyse. Arabalar için de durum hemen hemen aynı. Sanki bir ressamın ya da heykeltıraşın elinden

çıkışmış gibi içinde ruh barındıran sanat eserleri ortaya çıkardı. Şimdi egzotik araç üreten arabalar hariç ruh kalmadı piyasa arabalarında.

Müzik de bu şekilde fast food gibi oldu: Yazın dinle/sezonluk dinle sonra çöpe at. Fakat diğer taraftan bu rekabetin ve günümüz yüksek teknolojisinin getirdiği, tüketiciye sağlanan avantajlar da var. Örneğin; müzikte belki imkanı az olan çok kabiliyetli müzisyenlerin geçmişe göre kolayca albüm yapabilmeleri, insanlara kolay ulaşabilmesi. Arabalarda da artan yüksek güvenlik ve teknolojisi, ekonomik yakıt tüketimi gibi.

• **Did you create the whole museum
only by yourself? Or did you get any
assistance when you had no time
because of your tight schedule as a
businessman?**

Almost by myself, but I have also benefited or I always benefit from some friends and others who have some refined tastes and hobbies in common with me. I like sharing with others and I always respect those who share with others and I try to learn from them.

There are also some experts/consultants from abroad and from Turkey who support me and who give expert advice to me in these respects.

• **What would you like to say if we
wanted you to compare the past with
today regarding both music and
automobiles?**

The sad thing is that both in music and in the business world there is a characterless and fast production. The fierce competition has made everything more characterless today. For instance, a music band used to work on an album for months or for years and then release an album that would become a classic. Now the computer technology and the economic dynamics allow people to record albums even in a bedroom with a small computer. It is almost the same for cars. There used to be new models released just like works of art, with a special spirit, as if they had been shaped by a painter or a sculptor. Now there is no spirit in the cars in the market anymore, other than the exotic car production.

Music has similarly become something like fast food. Listen to it in the summer/in the season and then toss it out. But there are also advantages that today's competition and high technology brings the customers. For instance, maybe very talented musicians with little economic opportunities can make albums more easily compared to the past and reach people. As for the cars, the increased security and technology and economic fuel consumption are advantages.



Q-RÖPORTAJ

• Kendi bestelerinizin yer aldığı iki albüm yayınladınız şu ana kadar. 2000 yılında çevreye adadığınız ilk albümünüz "Mesaj"ın ardından 2014 yılında yayınladığınız "To Be Or Not To Be" adındaki ikinci albümünüzde küresel ısınma ve çevre kirliliğiyle alakalı sosyal bir mesaj verdiniz. Bu konuda söylemek istedikleriniz var mı?

Çok büyük zevk olarak, tabii ki iş ve aile dışında zaman buldukça uğraştığım, ve tartısı olmayan değerde gördüğüm besteleri albüm olacak kadar bitirince bunları paylaşmak için piyasaya çıkarıyoruz. Bu da doğal olarak epey insana ulaşıyor. Özellikle 1990'ların başından beri çok hızla ve düşünce-sizce tükettiğimiz, kirlettiğimiz ve yedeği olmayan bir dünyamız var. Dünyamızın yaşına baktığımızda kirlitmeye çok kısa bir süre önce başladık ve hızla kirlitmeye devam ediyoruz. Bu davranış değişmeli, hemen!



Q-INTERVIEW



• You have released two albums with your own compositions up to now. After your first album “Mesaj” released in 2000, which you dedicated to the environment, you released your second album “To Be or Not To Be” in 2014 and gave a message on global warming and pollution. What would you like to say about this?

I work on these compositions with great pleasure and of course at odd times apart from my business and family life and I see them as invaluable. When they add up to make an album we release them. They therefore reach many people naturally. Especially, since the beginning of the 1990s, we have a world which we consume and pollute very fast and carelessly but for which we do not have a spare. When we think about the age of our world we have started to pollute it a very short time ago and we continue to pollute it very fast. This should change and at once!





THE HYDRO
MECHANICAL
HOROLOGISTS

HYT

HYTWATCHES.COM

WORLD'S
FIRST



H2 | BLACK DLC & PINK GOLD

HYT is the first timepiece ever to combine mechanical and liquid engineering. H2, unique Swiss technology and movement made in cooperation with Audemars Piguet Renaud & Papi - manual winding and 8-day power-reserve - driving a unique high-tech fluidic technology. HYT - a new dawn in watchmaking.

Luxury timepieces
Quadrant

IstinyePark | Katar Caddesi
No:11 Sariyer Istanbul | 0 212 345 01 01



HYT



HYT / H 4 Alinghi

25 Parçalık Sınırlı Sayıda Üretim
Limited Edition of 25 Pieces



Gelenekten gelen yenilikçilik, yüksek saatçiliğin genleri, mekanizmaların tarihçesi vs. Hepsini unutun! HYT kabul edilmiş fikirlerin dışına çıkarak, işleri kendi yöntemi ile yapıyor. H4 Alinghi zamanı gösteriyor, ancak geri kalan her şey için, şu ana kadar görülmemiş, tasarlanmamış ve hatta hayal edilmiş herşeyi unutmanız gerekecek.

Innovation within tradition, the DNA of haute horlogerie, the movement heritage, and so on: forget it all. HYT does things in its own way, and discards these received ideas. The H4 Alinghi tells the time. As for the rest, you will need to forget everything that has been seen, designed, or even imagined until today.

HYT H4 ALINGHI

HYT H4 ALINGHI



Temeller Dışında Hiçbir Şey Değişmedi

H4, HYT'nin tamamen iskeletleştirilmiş ve çıkış modeli olan H1'in mekanizma mimarisine sahip. Marka, 65 saatlik güç rezerviyle, heykelsi mekanizmasını ilk kez gözler önüne serdi ve HYT için yeni ve yaratıcı bir evrenin kapılarını araladı.

Hiçbir Şey Görüldüğü Gibi Değil

HYT uzman olduğu oyuna döndü: yaratıcı, şaşırtıcı, bazen huzursuz edici, ama daima baş döndürücü. Marka bu kez, ilk bakışta fark edilmesi zor ancak parlak bir fikri uyguladı. Sadece keskin gözlü saat meraklılarının fark edeceği ilginç bir detay: iki butonun varlığı. Saatin, dakikanın ve saniyenin gösterildiği bir modelde, bunlar ne içindi? Cevap HYT için ve belki de saatçilik tarihi için bir ilk niteliğinde.

Tamamen Parlak Bir Proje

H4 Alinghi bir ışık kaynağıyla donatılmış bir parça. HYT, saat 6 konumundaki çerçevenin altına, iki adet LED gizledi. Aktifken, tüm kadrani beyaz ışıkla aydınlatıyorlar. Bu beyaz ışıktan enerji alan kırmızı sıvı, mükemmel bir şekilde görülebiliyor. Aynı zamanda, ışık kalibrenin her kuytu köşesinde dolaşarak, kelimenin tam anlamıyla bu iskelet yapıya hayat veriyor ve saatçiliğin kurallarına karşı geliyor.

Enerjinin kaynağı tamamen mekanik. "Bizim tüm bildiğimiz boş bir sayfa ile başlamak. Tüm modellerimiz bu şekilde tasarlandı", şeklinde açıklıyor HYT'nin CEO'su Vincent Perriard. "Ama burada, ışık işlevi ile, yeni bir meydan okuma gerçekleştirdi: kendi mevcut kalibremizi bir bütün, fonksiyonel temel olarak kullanmaya başlamalıydık. Esasen çoktan bitirilmiş yapboza bir parçayı eklememiz gerekti."

Üreteç, saat 4 ile 5 konumları arasında görünmeyecek şekilde yerleştirildi ve kasanın orta kısmının tam karşısındaki buton ile etkinleştirilmesi sağlandı. Üretecin işlevi, mekanik enerjiyi ışık enerjisine çevirmek. Üreteç, saat 4:30 konumunda bulunan butonun döndürülmesi ile kuruluyor. Aynı butona tekrar basıldığında, Alinghi'yi yumuşak beyaz bir ışıkla aydınlatan iki LED'i de etkin hale getiriyor.

Bu aydınlatma en fazla 5 saniye için mümkün, sonrası için mekanizma yeniden başlatılmalı.

H4 Alinghi, adını aldığı takıma ithafen, karbon kasa, kırmızı sıvı, beyaz ışık ve saniye diskinde takımın logosu ve yelken kumaşından kayış ile sadece 25 adet olarak sunuluyor.



Nothing Has Changed, Except The Essential

H4 is based on the same movement architecture as the H1, HYT's inaugural piece, which has been completely skeletonised. With a 65-hour power reserve, it unveiled its sculptural mechanism for the very first time and opened up a new creative universe for HYT.

Nothing Is As It Seems

Using this as its basis, HYT has returned to its favourite game: creating, surprising, sometimes unsettling, always astounding. This time, the brand has applied a radiant idea, as brilliant as it is difficult to spot at first glance.

Only eagle-eyed enthusiasts will have noticed an intriguing detail: the presence of two push-pieces. What could they be for, on a model with hours, minutes and seconds? The answer is a first for HYT – probably in watchmaking as a whole.

A Fully Illuminated Project

The H4 Alinghi is a piece equipped with a light source. Under the rider at 6 o'clock, HYT has concealed two LEDs. Once activated, they flood the entire dial with white light. At night, the red fluid is energised by this light source, becoming perfectly visible. At the same time, the wash of light flows into every nook and cranny of the calibre, literally bringing this skeleton architecture to life, and defying the laws of watchmaking.

The source of energy is purely mechanical. "Starting with a blank sheet is what we know. That's how all our models have been created", explains Vincent Perriard, CEO of HYT Watches. "But here, with the light complication, a new challenge was set: we had to start using our own existing calibre as a complete, functional basis. We basically had to add a piece to a puzzle which was already finished".

The generator has been nestled between 4 and 5 o'clock. It is invisible, and activated by the push-piece located opposite on the case middle. The process is broadly that of a dynamo: converting mechanical power into light energy. It is the rotation of the push-piece at 4:30 that winds the generator. Pressure on this same push-piece then activates the two LEDs which bathe the Alinghi in a soft white light.

This illumination is possible for a maximum of five seconds, after which the mechanism must be reinitialised.

The H4 Alinghi, in honour of the eponymous team, will be released using the same base, with a carbon case, red liquid, white light, the team's logo on the seconds disc and a strap made from sail canvas, with just 25 pieces available.



PANERAI

PANERAI EFSANESİ DEVAM EDİYOR

PANERAI – THE LEGEND CONTINUES

RADIOMIR 1940

3 Days Automatic

Acciaio

42 mm.



Yeni Radiomir 1940 3 Days Automatic – 42mm modelinin tasarımı ve ana karakteristik özellikleri, ilhamını doğrudan 1940’lardan alırken, modernliğiyle çağdaş bir tarzı yansıtıyor. İnce, açık renkli ve sade çizgileriyle maksimum okunurluk sağlayan ve her durumda kullanıma uygun zarif ve spor bir saat.

The design and the main characteristics of the new Radiomir 1940 3 Days Automatic came directly from the 1940s but their modernity is such that the watch has an absolutely contemporary style. Subtle, light, distinguished by its essential lines and maximum clarity of reading and setting, it is a sports watch adapted to every situation.



Radiomir 1940 koleksiyonunda ilk kez yeni Radiomir 1940 3 Days Automatic modeli beyaz bir kadranla sunuluyor. Grafik tasarımı kadranın sadeliğini ve okunurluğunu en yüksek düzeye çıkarırken siyah ve büyük saat indeksleri ve saat 9 pozisyonunda bulunan saniye gibi detaylar ise 1940'lı yılların Panerai modellerinin karakteristik özelliklerinden ilham alıyor.

For the first time in a watch in Radiomir 1940 collection, the dial of the new Radiomir 1940 3 Days Automatic is offered in white. Its graphic design maximises the dial's clarity and legibility, with the large black figures corresponding to the hour markers and the small seconds dial at nine o'clock, a characteristic of Panerai watches of the 1940s.

42 mm çaplı yastık formundaki kasa, AISI 316L cilalanmış paslanmaz çelik ve yalnızca 10.93 mm kalınlığında. Şekli ve boyutlarıyla vintage Panerai saatlerini andırır da kullanılan materyaller, finisaj ve ergonomisi modern, spor saat yapıcılığının standartlarıyla birleşiyor ve mükemmelleştirilerek yenileniyor. Üzerine OP logosu işlenmiş olan tepe de cilalanmış çelikten yapılmış ve saati kurmak için açıldığı anda balansı da durdurarak saatle kusursuz bir senkronizasyon sağlayan mekanizmaya bağlanıyor.



The cushion case, in AISI 316L stainless steel with polished finish, is 42 mm in diameter and only 10.93 mm thick. Its shape and proportions are those of vintage Panerai examples but the standard of its materials, finish and ergonomics have been updated and perfected to meet the highest standards of contemporary high quality sports watchmaking. The crown too is of steel with a polished finish and the OP logo in relief, and it is connected to the mechanism which stops the balance as the time is adjusted, for perfect synchronisation of the watch.

Yeni Radiomir 1940 3 Days Automatic (PAM00655) 10 bar'a kadar (yaklaşık 100 metre) suya dayanıklı ve doğal, işlem görmemiş kontrast dikişli deri bir kayışla birlikte sunuluyor.

The new Radiomir 1940 3 Days Automatic (PAM00655) is water-resistant to 10 bar (a depth of about 100 metres) and it is supplied with a natural, untreated leather strap, with contrasting stitching.





GRAHAM

CESUR ASKERLER

BRAVE TROOPS



GRAHAM
Chronofighter
Oversize Black Arrow



Bu, Chronofighter Oversize Black Arrow koleksiyonunun, ahenkli askeri kamuflaj çeşitleri ile bezenmesinin zaferlerle dolu hikayesidir. Siyah PVD kronograf serisi, karbon tetik ve telemetre işlevi ile yenilikçilik mücadelesinde öncü asker olacak.

Cesaret ve aksiyona adanan Chronofighter Oversize Black Arrow saatleri, askeri üniforma tarzında desenli kadranlı ile farklılaşıyor. Her kadrán, askeri birlik sayılarına dayanarak numaralandırılmış saniye göstergeleri ile tamamlanıyor.

Bütün saatler telemetre cetveli ile sağlanıyor. Kronografi, bir olay (şimşek, patlama vb) olduğu görüldüğünde başlatarak ve ses gözlemciye ulaştığında (gökgürültüsü, alev vb) durdurarak, sesin hızı ile mesafe ölçümünü sağlar.

Sophistically dressed with a tasteful blend of military camouflage, this is the triumphant story of the Chronofighter Oversize Black Arrow collection. The black PVD chronograph series features a carbon trigger and a telemeter function to remain in the vanguard in the fight for innovation.

Dedicated to action and courage, the Chronofighter Oversize Black Arrow watches, present distinctive military style fatigues on a printed dial. Each dial is engraved with a unique identification number on the seconds counter, based on regimental numbers.

Each watch is endowed with a calculated telemeter scale. It enables to measure distances thanks to the speed of sound by starting the chronograph when a visible event occurs (e.g. lightning, explosion) and stop it when the sound reaches the observer (e.g. thunder, deflagration)



Üçlü set 100 adet sınırlı sayıda Ek olarak Graham pusula ve gece görüşlü dürbün ile sağlanıyor.

Trilogy set limited to 100 pieces. Delivered with additional black GRAHAM compass and night vision monocular



BELL&ROSS

BR 01 10. YILDÖNÜMÜ

BR 01 10TH ANNIVERSARY



Bell & Ross ikonik modelinin 10. yıl dönümünü, özel bir modeli, BR 01 10th Anniversary'yi sunarak kutluyor. Marka, 2005 yılında, sade bir fikir ile, güvenilir, işlevsel, hassas ve kolay okunur bir havacılık saati yaratmak için uçak kokpitini bir saate dönüştürerek BR 01'e hayat verdi. O zamandan beri, Bell & Ross, yenilikçi saat mekanizmalarına (tourbillon, tourbillon-timer, güç rezervi, iskelet, büyük takvim penceresi, GMT, kronograf) ve yenilikçi tasarımlara (Flight Instruments, Heritage, Phantom, Skull, B-Rocket) platform oluşturan bu kare form ile 150'den fazla model ve 50 farklı limitli üretim serileri geliştirdi. Bu efsanevi modelin 10. yıl dönümünü kutlamak üzere, Bell&Ross, 500 adet sınırlı sayıda üretilen "BR 01 10th Anniversary" modelini sundu.



Bell & Ross is celebrating 10 years of its iconic model by presenting an exclusive watch in a limited edition: the "BR 01 10th Anniversary". In 2005, a simple idea gave rise to the BR 01: the plan was to turn an aircraft cockpit into the best aviation watch: reliable, functional, accurate and easy to read. Since then, Bell & Ross has developed more than 150 models and fifty limited editions of this square watch which has, over time, become a true platform for creative watchmaking (tourbillon, tourbillon-timer, power reserve, skeleton, large date, GMT, chronograph) and innovative design (Flight Instruments, Heritage, Phantom, Skull, B-Rocket). To celebrate 10 years of this legendary model, Bell & Ross is releasing an anniversary BR 01 in a limited edition of 500 pieces: the "BR 01 10th Anniversary".

BELL&ROSS

BR 01 / 10th Anniversary

500 Parçalık Sınırlı Üretim
Limited Edition Of 500 Pieces





İleri Teknoloji Seramik Kasa

Sürekli olarak ileri teknolojilerin arayışında olan, ve kökenleri endüstri ve askeri sektörlere uzanan Bell&Ross, "BR01 10th Anniversary" modeli ile, ileri teknoloji seramik ile modern dünyaya damgasını vuruyor. Dayanıklı ve güvenilir olması ile ileri teknoloji endüstrilerde kullanılan seramik, korozyon, erozyon ve asit ya da yüksek sıcaklığa maruz kalan parçaların üretiminde kullanılması ile havacılıkta da ayrıcalıklı bir yere sahip. Seramik ayrıca, roketlerin burunlarında ve ısı kalkanlarının tasarımında da kullanılıyor.

Süregelen mükemmellik anlayışının bir parçası olarak, Bell&Ross, İsviçre'deki atölyelerinde yüksek teknoloji seramik üzerinde tekrar çalıştı ve çizilmeye dayanıklı, kullanımı rahat ve dokunuşu yumuşak olması gibi, malzemenin kendisinde olan özellikleri daha da güçlendirecek geliştirmeler yaptı. Elmas kadar sert olan ve Bell&Ross tarafından geliştirilen bu ileri teknoloji seramik, oldukça dayanıklı, deforme olmayan, çelikten daha hafif ve hipoalerjenik.



A High-Tech Ceramic Case

Always on the lookout for cutting edge technologies, which have mainly originate in the industrial and military sectors, Bell & Ross is giving the "BR 01 10th Anniversary" the stamp of modernity by using high-tech ceramic. Preferred by high-tech industries for its reliability and resilience, ceramic holds a privileged position in the aerospace sector, with uses including the manufacture of parts subject to high temperatures or exposure to acids, corrosion and erosion. It is also found in the design of heat shields and noses for rockets.

As part of its on-going quest for excellence, Bell & Ross has reworked the high-tech ceramic in its Swiss workshops and developed a special manufacturing process that enhances the intrinsic qualities of this material, which is virtually scratch-resistant, pleasant to wear and soft to the touch, instantly reaching body temperature when worn. Almost as tough as a diamond, the high-tech ceramic developed by Bell & Ross is incredibly hardwearing, non-deformable, lighter than steel and hypoallergenic.





DÖTTLING

DÖTTLING MOROSINI: KRALIN SIRRI

DÖTTLING MOROSINI: THE KING'S SECRET



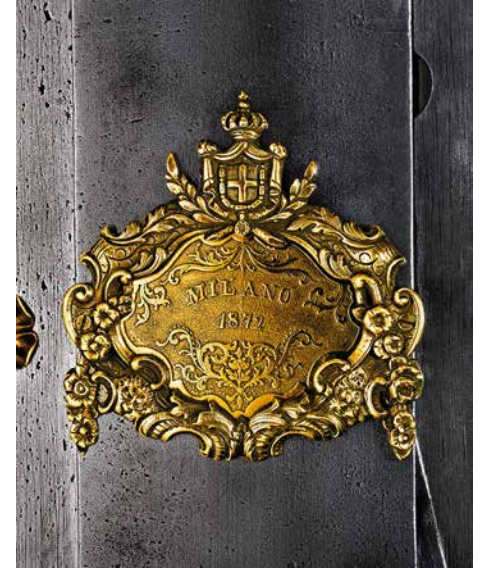
Avrupa tarihinde iki asır süren uzun ve maceralı bir yolculuğun ardından, İtalyan demir işleme sanatının nadide şaheseri, Döttling tesislerinin kapılarında içeri girdi ve 19 ay boyunca aşkla gerçekleştirilen hassas bir restorasyon gördü. Şimdi bu değerli kasa, ilgili bir koleksiyonerin evini taçlandırmayı bekliyor.

Kasa, 1861 ile 1878 tarihleri arasında İtalya Kralı olarak hüküm süren 2. Victor Emmanuel'in siparişi üzerine, 1872 yılında Milano'da ünlü Morosini kardeşler tarafından üretildi. Kasa efsanevi öyküsünün ötesinde, sadece ayrıcalıklı tasarımı ile değil, aynı zamanda ağır civata mekanizması ve zamanına göre oldukça dekoratif olması ile de özel.

Kasa, Kral tarafından özellikle yıllarca ilişkisi süren ve daha sonra eşi olan metresi Rosa Vercellana ile mektuplarını ve hatıralarını saklamak üzere kullanıldı. Rosa Vercellana, 1847 yılında, sadece 14 yaşında iken, Avusturya Kraliçesi Adelaide ile evli olan 24 yaşındaki kralın hayatına girdi. Bu evlilik dışı ilişki, Victor Emmanuel'in kraliçeden 8 çocuğa sahip olduğu yıllarda 22 yıl sürdü. 1869 yılında bir kilise düğünü ile ilişkileri yasallaştı. Bu süreçte Kral, Katolik Kilisesinden aforoz edildi. Victor Emmanuel'in, "La Bela Rosin" olarak da tanınan Rosa Vercellana ile ilişkisi ömrünün sonuna kadar sürdü ve iki çocukları dünyaya geldi.

After a long and eventful journey through two centuries of European history, a highly unusual masterpiece of Italian blacksmith art has passed through the gates of the Döttling manufactory and has been lovingly restored after 19 months of delicate work. Now this jewel of a safe is waiting to crown the exclusive home of a discerning connoisseur.

The safe, built in 1872 by the famous Morosini brothers in Milan, was apparently commissioned by Victor Emmanuel II, who reigned from 1861 to 1878 over the Kingdom of Italy. The safe is not only special for its exceptionally opulent design and a bolt mechanism that was unusually heavy and highly decorative for the time, but above all for its fabled use.



The safe was exclusively used by the king to store love letters and memorabilia to his decades-long mistress and later second wife, Rosa Vercellana. In 1847, when she was just 14 years old, Rosa Vercellana stepped into the life of the then 24-year-old king, who was already married to Queen Adelaide of Austria. The extra-marital relationship went on for 22 years, during which Victor Emmanuel had eight children with the queen. It was only made legally official in 1869 with a church wedding. By this time, the king had already been excommunicated from the Catholic Church. The relationship with Rosa Vercellana, commonly known as "La Bela Rosin," lasted until the end of Victor Emmanuel's life and resulted in two more children.

Medusa başına benzeten iki madalyon, kralın metresinin gençlik yıllarındaki halini yansıtıyor.

It can be assumed that the two Medusa-like medals on the outside of the safe depict the king's mistress in her younger years.



Kralın, metresi ile aşk dolu mektuplarını saklayan, Morosini kardeşler tarafından yapılan kasa, gizli kod olarak işlenmiş iki şahane detayla tamamlanıyor. Kraliyet tacının ve ibaresinin altında ve her iki kapının menteşelerinde gül işlemesi, kalp şeklinde vida başı ile yukarı doğru açılıyor.

The fact that the Morosini brothers' safe was forged for the amorous correspondence of the king with his mistress is indicated by two wonderful details on the doors that were engraved as a secret code. Hidden under the royal crown and lettering, both inner door fittings are engraved with a rose, surrounded by a heart-shaped crest which opens upwards.

Medusa başına benzeten iki madalyon, kralın metresinin gençlik yıllarındaki halini yansıtıyor. Kasa iki aşamalı kilit ile korunuyor. Gizli mekanizmanın aktive edilmesi ile, iki madalyon kenara hareket ederek anahtar deliğinin açığa çıkmasını sağlıyor.

It can be assumed that the two Medusa-like medals on the outside of the safe depict the king's mistress in her younger years. In any case, access to the interior of the safe is granted through one of the two. Only after activating a secret mechanism does one of the two medals move to the side, exposing the keyhole behind it.

Almanya'nın güneyine yolunun nasıl düştüğü bilinmeyen kasa, bir evin yıkımının neticesinde bulundu ve Döttling tarafından incelemeye alındı. Aylar süren detaylı bir çalışmanın ardından, Döttling, onarımını sağladı ve bu büyük kraliyet aşkının şahidinin yeni gibi ışıldamasını sağladı.

How the safe found its way to Southern Germany, where Döttling scouts secured it in the aftermath of a house demolition, is unfortunately not known. What is certain is that after many months of detailed work, the Döttling manufactory has been able to restore it to the freshly radiant testimonial of a great royal love.



DÖTTLING / Morosini



DÖTTLING

MİNYATÜR ŞAHESER MINIATURE MASTERWORK



DÖTTLING
Chest

Döttling, Chest ismini verdiği yepyeni bir minyatür kasa koleksiyonu yarattı. Oldukça küçültülmüş tasarımına rağmen, Döttling'in bu yeni minyatür kasası, tam işlevli, çift taraflı kademeli anahtarlı bir kilit mekanizmasına sahip. Elde dikkatlice üretilen bu mekanizma açıldığında, Chest koleksiyonunun diğer bir eşsiz özelliği açığa çıkıyor: Onsekizinci yüzyılın sonlarına ait İtalyan ve Fransız antikalarından esinlenen tasarımın içine yerleştirilmiş en son teknoloji.

Döttling fabrikasından çıkan bütün ürünlerde olduğu gibi, Chest'te de en iyi malzemeler kullanılmış. Örneğin, kasanın gövdesinde, örülmüş çelik şeritler, dekoratif döşeme vidaları ile

buluşturulmuş ve iç yüzeyi de kaliteli dana derisi nubuk ile kaplanmış. Döttling, Chest'in iki versiyonunu üretecek: Dört adet yastıktan ve dört adet kurma ünitesinden olmak üzere 8 saat kapasiteli tek kapılı Chest 8 ve beş adet yastıktan ve on adet kurma ünitesinden olmak üzere 15 saat kapasiteli iki kapılı Chest 15.



Döttling created an entirely new series of miniature safes called the Chest. In spite of their extremely compact design, Döttling's new miniature safes naturally have a fully functional locking mechanism with a double-bit key safe lock. When the carefully handcrafted mechanism is opened, it reveals another unique feature of the Chest series: While the design is inspired by antique Italian and French masterworks of the late eighteenth century, the inside is fitted with the latest state-of-the-art technology.



As with all of the products leaving Döttling's manufactory, the finest materials are used to create the Chest, for example braided, patinated steel bands combined with ornamental upholstery nails on the body of the safe and an interior of the finest nubuck calfskin. Döttling will produce two versions of the Chest: the single-door Chest 8 offers space for eight watches on four precision watch winders and four cushions. The two-door Chest 15 stores ten watches on precision watch winders and five on cushions.




DÖTTLING
FINEST GERMAN HANDCRAFT
SINCE 1919

Outermost beauty meets intrinsic value!

What is it that makes safes by Döttling so unique ? For one thing, it's their unparalleled quality, which is the result of the refined locksmith craftsmanship now in its fourth generation. Another thing is their incomparable beauty of which you are the source: your wishes combined with an almost unlimited selection of materials and fitments make each piece a one-of-a-kind eye-catcher.

Doettling.com





Q-ETKİNLİK

ONLY WATCH MÜZAYEDESİ ONLY WATCH AUCTION

Hublot Classic Fusion Only Watch Britto saati ve resmi, tutkulu bir Hublot koleksiyoneri tarafından 135.000 İsviçre Frangına satın alındı.

The Hublot Classic Fusion Only Watch Britto watch and the painting were purchased, by an enthusiastic Hublot watch collector, for 135 000.- CHF.



2005 yılından bu yana iki yılda bir gerçekleşen ve Duchenne Kas Distrofisi araştırmaları için fon sağlayan dünyaca ünlü hayır organizasyonu Only Watch, toplam 10.450.000 € toplayarak şu ana kadarki en yüksek gelirini elde etti.

Sabırsızlıkla beklenen ve altıncısı gerçekleşen hayır müzayedesini, 7 Kasım'da Cenevre'de La Réserve'da, online ya da telefon yolu ile açık artırmaya katılan birçok kişinin yanı sıra, saat üreticilerinin temsilcileri, koleksiyonerler ve hayırseverlerden oluşan 300'den fazla kişinin bizzat katılımı ile gerçekleşti. 44 adet eşsiz saat, saat uzmanı Aurel Bacs'ın çekicini vurması ile satıldı.

Bu müzayede için Hublot, Brezilyalı sanatçı Romero Britto ile işbirliği yaparak, beyaz altın üzerine Britto'nun meşhur çizimlerinin yer aldığı mine kadranlı bir saat yarattı. Böylece Only Watch tarihinde ilk kez bir saate bir resim de eşlik etmiş oldu.



Only watch, the world-renowned charitable fundraiser for research on Duchenne Muscular Dystrophy, held every two years since 2005, totaled € 10,450,000, making it the most successful edition to date.

The much awaited 6th edition of the charity auction took place on November 7th at La Réserve in Geneva in the presence of watch manufactures representatives, collectors and philanthropists, more than 300 people in the room, in addition to numerous bidders online and by phone. The 44 unique watches were sold under the hammer of watch expert Aurel Bacs.

For this auction, Hublot has collaborated with the Brazilian artist, Romero Britto, to create the watch with a dial in white gold and enamel, using the famous drawings of Britto. This is the first time in Only Watch history that a watch is accompanied with a painting.





GRAND PRIX D'HORLOGERIE DE GENÈVE 2015

Saat yapımcılığının üstünlüğünü ve yaratıcılığını ödüllendiren ve 15. kez gerçekleşen Grand Prix d'Horlogerie (GPHG) töreni, İsviçre saat endüstrisini destekleyen duruşu ile tanınan Bakan Alain Berset'in katılımı ile gerçekleşti.

Törende, saat endüstrisinin önde gelen yatırımcıları, siyaset ve iş dünyasından 1500 önemli isim davetli olarak yer aldı. Tören ayrıca tüm dünyadaki saat meraklıları için canlı olarak da yayınlandı.

GPHG'nin 15. yılında, yetkinliklerini ve yeteneklerini birleştiren önde gelen 26 saat uzmanı ve koleksiyonerlerden oluşan uluslararası jüri, Greubel Forsey Tourbillon 24 Secondes Vision modelini "Aiguille d'Or – Altın İbre" ödülüne layık gördü.



Watchmaking excellence and creativity were celebrated at the prize-giving ceremony for the 15th Grand Prix d'Horlogerie (GPHG), attended by Federal Councillor Alain Berset who was eager to salute the vitality of the Swiss watch industry.

The ceremony hosted a 1500 strong audience in Geneva composed of influential stakeholders from the watch industry as well as from political and economic circles. It was also broadcast live to enthusiasts around the world.

The international jury of this 15th edition of the GPHG, uniting the skills and competence of 26 authoritative watch experts and collectors, awarded 17 prizes and decided to grant the supreme distinction, the "Aiguille d'Or" Grand Prix, to Greubel Forsey for the model Tourbillon 24 Secondes Vision.



Q-ETKİNLİK

Ulysse Nardin Ulysse Anchor Tourbillon Tourbillon Saat Ödülü

Ulysse Nardin Ulysse Anchor Tourbillon Tourbillon Watch Prize



GPHG jürisi, Ulysse Anchor Tourbillon modeli ile Ulysse Nardin'i bir kez daha Tourbillon Ödülüne layık gördü.

Ulysse Anchor Tourbillon avangard mekanik teknolojinin en mükemmel örneği olarak dikkat çekmektedir. Sekiz yıllık bir araştırma ve geliştirmenin meyvesi olan saat, tamamıyla silisyumdan üretilen Ulysse Çapa formu maşası, şimdiye kadar görülmemiş tasarımı ve yaylarının elastikiyetini kullanan mekanizması ile fark yaratmaktadır. Bu şaşırtıcı konstrüksiyon, 60 saniyelik Tourbillon'u bünyesinde barındırmaktadır.

The jury of GPHG crowned Ulysse Nardin with the Tourbillon Watch Prize for again its Ulysse Anchor Tourbillon timepiece.

The Ulysse Anchor Tourbillon is the quintessence of avant-garde mechanical technology. The outcome of eight years of research and development, the constant Ulysse Anchor escapement, made entirely of silicium, displays hitherto unknown architecture based on the principle of flexible mechanisms exploiting the elasticity of flat springs. This astonishing construction is housed in a 60-seconds tourbillon.

ULYSSE NARDIN
Ulysse Anchor
Tourbillon





Ladies' Watch Prize Hublot Big Bang Broderie

Hublot recognised again by the Grand Prix de l'Horlogerie de Genève 2015, winning the "Ladies Best Watch" prize with the Big Bang Broderie.

The Big Bang Broderie is a perfect illustration of the Swiss innovation, combining two crafts of Swiss tradition." declared Jean-Claude Biver, President of LVMH Watch Division and Chairman of Hublot, who was present at the Grand Théâtre de Genève to receive the award.

With the Big Bang Broderie, and the principle of fusion so dear to the brand: Hublot connects the past to the future, and draws a respect for Swiss tradition into the creativity and technology of the 21st century.

HUBLLOT Big Bang Broderie



Kadın Saati Ödülü Hublot Big Bang Broderie

Hublot, Grand Prix de l'Horlogerie de Genève 2015'te "Yılın En İyi Kadın Saati" ödülünü alarak bir kez daha ön plana çıktı.

Cenevre'de Grand Théâtre'da ödülü almak üzere bulunan Hublot Yönetim Kurulu Başkanı ve LVMH Group Saat Bölümü Başkanı Jean-Claude Biver, "Big Bang Broderie, İsviçre'nin geleneksel iki el sanatını birleştiren, İsviçre yenilikçiliğinin mükemmel bir örneği." şeklinde açıklama yaptı.

Hublot, Big Bang Broderie ile markanın füzyon felsefesinin bir yansıması. Hublot, 21. yüzyılın teknolojisi ve yaratıcılığı ile İsviçre geleneklerine dikkatleri çekerek geçmişi geleceğe bağlıyor.





SAAT YAPIMINDA HANIM ELİ WOMAN TOUCH ON WATCHMAKING

Güler Boyraz

Saat ustahğının inceliklerini, saatçiliğın ana vatanı İsviçre’de öğrenen ve ülkemizdeki nadir kadın saat ustalarından biri olan Güler Boyraz ile, İsviçre’deki başarılarının ardından Türkiye’de D Saat ve Mücevherat firması ile kariyerinde açtığı yepyeni sayfa ve saat tutkusunu hakkında konuştuk.

We talked with Güler Boyraz, who has learned the delicacy of watch craftsmanship in Switzerland, the homeland of watchmaking, and who is one of the few female masters of watchmaking in our country, about her brand new start in her career she made with D Watches and Jewellery Company in Turkey after her successes in Switzerland.

• Saat ustası olmaya nasıl karar verdiniz?

Ailemle birlikte İsviçre’ye taşındığımızda 15 yaşındaydım. İsviçre ile Türkiye’deki eğitim sistemi tam örtüşmediğinden, ülkeye sonradan gelenler için lise veya üniversiteye devam etmek biraz zor oluyor. Buna rağmen ülkede, birçok meslek ve teknisyen okulu olması ve bu okulların diplomalarının da diğer diplomalar kadar değerli olmasından dolayı, gençler bir meslek sahibi olma şansını elde ediyor. Ben de bu yolu seçerek, aldığım dil eğitiminin ardından, İsviçre’de saatlerin başkenti olarak da tanınan Le Locle’deki ‘Ecole Technique’ Teknisyenlik Okulu’nda Teknik Ressamlık bölümünün sınavlarını kazanarak okula kaydımı yaptırdım. Bu bölümde, saat parçalarını çizebilmek için aldığım 1 aylık saat ustalığı dersinde, öğretmenlerim tarafından aslında bu meslekte çok daha yetenekli olduğum fark edildi. Benim de bu işi çok sevmemden ötürü Saat Teknikerliği bölümüne geçtim. Yüzde 60’ı pratik, kalanı da Kimya, Fizik, Matematik, Fransız Dil ve Edebiyatı, Elektronik, Teknik Ressamlık gibi dersler olan birçok teori derslerinin ardından 3 sene sonunda mezun olup diplomamı aldım.

• How did you decide to become a watchmaker?

I was 15 when we moved to Switzerland together with my family. For the education systems of Switzerland and Turkey do not entirely tally with each other, it is a bit hard to continue with high school or university for the ones coming to the country later on. Nevertheless, since there are quite a lot of vocational and technician schools and the diplomas of these are as estimable as the others, youngsters have the chance of having a profession. I, also by selecting this direction, after my language education, succeeded in the exams of the section of Technical Drawing of ‘Ecole Technique’ Technician School in Le Locle, known as the capital city of watches in Switzerland, and registered for the school. In this department, during the 1-month course of watchmaking that I took, to be able to draw the watch components, it was noticed by my instructors that I was in fact far more talented in this profession. For I loved this profession very much, I transferred to the Watchmaking Technician department. After quite a number of courses of which 60% was practical with the remaining being theoretical, such as Chemistry, Physics, Mathematics, French Language and Literature, Electronics, Technical Drawing, etc., I have graduated and obtained my diploma at the end of 3rd year.



• **Okul sonrası deneyimlerinizi aktarır mısınız ve sonrasında İsviçre'den ülkemize nasıl döndünüz?**

Okulu bitirdikten sonra birçok fabrikada staj deneyimi ve iş imkanı buldum. Bunlardan biri benim için çok değerli olan ve aynı zamanda ilk iş deneyimim olan Breitling'dir. Okula devam ederken Breitling bana fabrikalarında staj yapma imkanı sunmuştu. Buradan aldığım başarılı referans mektubu ve yüksek notla okul sonrasında bana iş imkanı da sundular. Artık üretime geçme zamanı gelmişti. Breitling'den sonra, dünyada çok ses getiren ve genç olmasına rağmen başarıdan başarıya koşan Hublot'da çalışmaya başladım. 4,5 sene Hublot'nun kendi mekanizması olan Unico'ların akrep-yelkovan-kadran-kasa ve Unico Teknik Servis Bölümü'nün sorumlusuydum. Hublot'da çalışırken D Saat ve Mücevherat'tan eğitime gelen saat ustasıyla tanıştım ve İsviçre'ye özgü gibi görünen bu mesleği kendi ülkemde de yapabileceğimi böylelikle öğrendim. Doğuş Grubu bünyesindeki D Saat ve Mücevherat'ın İsviçre standartlarına en yakın saat firması olduğunu da anlayınca birkaç görüşmeden sonra Türkiye'ye gelerek bu mesleği kendi ülkemde yapma kararı aldım.

• **İçinde yüzlerce parça bulunan çalışmayan bir saati yeniden hayata döndürmek eminiz ki çok farklı bir duygudur. Saatler size neler hissettiriyor?**

Benim için saatler birer canlı, içinde hayat ve ruh var. Saati insan vücudu gibi düşünün, kalbi ve organları olan canlı bir mekanizma...

Çarkların her biri uyum içinde çalışan birer organken, balans da saatin kalbidir. O atmayı bıraktığında saat durur ya da çarklardan biri dönmediğinde balansı durdurur. Bu yüzden balansın döndüğünü görmek ve sesini dinlemek benim için çok başka bir duygu. O saati yapan insanın ona verdiği emeği, adeta bir cerrah titizliği ile gösterdiği özeni ve kattığı ruhu bilmek çok başka bir şey. Her canlıda olduğu gibi, zamanla o da yaşlanır ve ancak sadece parçaların tümü iyi işlediğinde sağlıklı bir biçimde çalışır. Bundan dolayı mekanizmaların ömrünü uzatabilmek için, bakımının yaptırılması ve onlara değer gösterilmesi gerekir.

• **Mesleğinizin başarı anahtarı sizce nedir?**

Öncelikle, çok fazla disiplin bekleyen ve konsantrasyon gerektiren bir meslek. Bu meslekte dikkat etmeniz gereken en önemli iki şey budur sanırım. Diğerleri ise iyi görme yeteneği ve pratik zeka. Bir saat makinasını çalıştırabilmek için her zaman el becerisi yeterli olmaz, aynı zamanda çözüm üretebilmelisiniz.

• **Can you tell us about your experiences after school, and how did you eventually return to our country from Switzerland?**

After completion of my education at the school, I had the chance of obtaining apprenticeship experience and job opportunities in many factories. One of these was Breitling, which is very valuable for me and was also my first work experience. Whilst still in school, Breitling has had offered me an apprenticeship opportunity in their factories. They also offered me a job opportunity after school, as a result the high grade and a reference letter of success I obtained from them. Then it was time to meet production. After Breitling, I started working at Hublot, which created a tremendous impression around the globe, and which was riding high despite of being very young. For 4.5 years, I was in charge of the Hublot's proprietary mechanism, Unico's hour-and-minute hand-dial-case and of the Unico Technical Service Department. While working for Hublot, I met the watchmaster who came in for training from D Watches and Jewellery, and I thus learned that I could practice this profession, which seemed to be specific only to Switzerland, in my own homeland as well. When I also realized that D Watches and Jewellery within the Doğuş Group was the watch company closest to Switzerland standards, after a few talks, I decided to come back to Turkey and perform this profession in my own homeland.

• **We are sure that it must be a quite unique feeling to bring back to life a non-working watch, which has hundreds of parts inside. What do watches make you feel?**

For me, watches are living organisms carrying life and soul. Think of a watch as a human body; a living mechanism with a heart and organs...

While each one of the wheels is an organ working in harmony, balance is the heart of the watch. When it stops beating, the watch stops, or when one of the wheels does not turn, it stops the balance. Therefore, to see that the balance beats and to listen to its sound is a very distinct emotion for me. It is a very exceptional thing to know about the hard-work invested in by the person who made that watch and the diligence such person shows almost like an operating surgeon and the soul that he has given the watch. As is the case in every living thing, it also gets old in time, and only when all the parts are in good working condition, can it work efficiently. For this very reason, to be able to prolong the lifespan of the mechanisms, they need to be subjected to maintenance work and need to be valued.

• **What do you think is the key to success of your profession?**

First of all, it is a profession that requires lots of discipline and concentration. These are, I think, the most crucial two things that need to be paid attention to in this profession. Others are having a good eye sight and a quick-wit. Handcraft is not always sufficient to enable a watch to run; you need to be able to create solutions.

Q-RÖPORTAJ

• Sizi en çok etkileyen mekanizma hangisi?

Bütün saat ustalarının etkilendiği bir ya da birden fazla mekanizma vardır. Benim de hayran olduğum ve etkilendiğim birçok mekanizma var. Bunların içinde, benim için ayrı bir değer taşıyan mekanizma Hublot Unico'dur. Bu mekanizmanın üzerinde çok çalıştığım için daha yakından tanıma fırsatı buldum. Araştırma ve geliştirmesinde rol aldığım ve bu sürece çok emeğim geçtiği için bende yeri çok daha farklı. 330 parçadan oluşan, 72 saatlik güç rezervi sağlayan, chronograph flyback işlevli, kadranda görülebilen kolon çarkı olan mekanizmanın Hublot için de çok ayrı bir değeri var. Uzun çalışmalar sonucunda ortaya çıkan ve kendi üretimleri olan bu mekanizma, dünyada da oldukça ses getirdi. Bu mekanizmanın üzerine komplikasyon sistemleri eklenerek GMT ve Bi-retrograd mekanizmalar da geliştirildi.

• Hublot'daki çalışma hayatınızın ayrıcalıkları neydi?

Hublot büyük ve artık kendi üretimini yapan bir marka olduğu için birçok alanda kendimi geliştirme imkanı buldum. Hublot'yu diğer markalardan ayıran renkli bir "show" kısmı da var. Fabrikaya gelen ziyaretçilere doğrudan saatlerle ve üretimle buluşma imkanı veriyor. Gözlemediğim kadarı ile günde ortalama 50 kişi tesisi ziyaret ediyordu. Bu gelen ziyaretçilerden bir kısmı da ünlü isimler olunca onların sizi çalışırken izlemesi ve bir nevi onlara gösteri yapmanız size ayrı bir keyif veriyor. Hayran olduğunuz insanların, siz çalışırken işinize değer vererek sizi hayranlıkla izlemesi çok başka bir duygu. Örneğin, Juventus Oyuncuları, Lapo Elkann, Jose Mourinho, Lang Lang, Mr.Brainwash, Bar Refaeli, Alonzo Mourning gibi isimler fabrika ziyaretlerinde sanatımı izlediler. Bu isimlerle tanışmam Hublot'daki çalışma hayatımın en ayrıcalıklı taraflarındandı.

• Ülkemizdeki ender kadın saat ustalarından birisiniz. İnsanlardan nasıl tepkiler alıyorsunuz?

Öncelikle insanlar çok şaşırıyor çünkü Türkiye'de usta deyince akla doğrudan erkekler geliyor, bunun farkındayım. İsviçre'de bu meslek "saat teknikeri" gibi isimler taşıdığı için bu mesleğin kadın erkek ayrımı yok ancak yine de şu bir gerçek ki İsviçre'de bile bu mesleği daha çok erkekler seçiyor.

Ben insanlara bu meslekte neler yaptığımızı anlattığımda ise tamamen tepkileri değişiyor çünkü çok hassas mekanizmalarla, daha küçük ellerimizle, küçük detaylarla uğraşarak, titiz bir şekilde ve masa başında çalıştığımız için aslında kadınlara daha uygun bir meslek olduğunu anlıyorlar.

• Which mechanism fascinates you the most?

There are one or more mechanisms that all watchmakers are fascinated with. I, too, have a lot of mechanisms that I admire or am impressed about. Amongst these, the mechanism that has a distinct value for me is Hublot Unico. For I have worked on this mechanism a lot, I had the opportunity to get to know it more closely. As I played a role in its research and development and have put lots of effort into this process, it has even a more special place for me. As a mechanism consisting of 330 parts, providing 72-hours power reserve, chronograph flyback function and a column wheel visible on the dial, it is also very precious for Hublot. This manufacture mechanism, which emerged after long-lasting works, has also drawn a great deal of attention around the world. With the addition of complications based on this mechanism, GMT and Bi-retrograde mechanisms have been developed as well.

• What were the privileges of your working life with Hublot?

For Hublot is now a major brand making its own-productions, I have had the opportunity of improving myself in a lot of fields. There is also a colorful "show" aspect that distinguishes Hublot from other brands. It gives the visitors of the factory the chance of directly meeting with the watches and the production. Based upon my observations, 50 people daily, in average, visit the facility. As some of these visitors are celebrities, it gives an extra pleasure that they are also watching you work and you are presenting a kind of show for them. It is a very distinct feeling when people you admire are watching you with admiration and appreciating your work while you are working. For example, Juventus football players, Lapo Elkann, Jose Mourinho, Lang Lang, Mr.Brainwash, Bar Refaeli, Alonzo Mourning etc. watched my art during their factory visit. Meeting these persons was one of the most distinguished aspects of my work life at Hublot.

• You are one of those rare female watchmakers in our country. How do people respond to that?

Initially people are very surprised, because when you say "master", in Turkey it immediately gives the impression that you are talking about males, and I'm aware of this. As this profession is referred to by terms such as "watch technician" in Switzerland, there is no gender differentiation in this profession; nevertheless, it is a fact that mostly men are selecting this profession even in Switzerland.

When I explain people what we do in this profession, however, their reaction completely changes, for they realize that it is in fact a more appropriate profession for women as we work with delicate mechanisms with our smaller-sized hands, dealing with fine details diligently and working at a desk.



• **Size benzer bir kariyer hedefi olan genç hanımlara önerileriniz ne olur?**

Açıkçası Türkiye’de bu meslek için herhangi bir okul olmadığından, mutlaka İsviçre’de bulunan okullardan birine gitmesini ve asla hedefinden vazgeçmeden sabırla gayesine ulaşmasını öneririm.

• **Ülkemizdeki saat ustalarının çoğu bildiğiniz gibi mektepli değil, alaylı. Yurt dışında ise bu işin okulları var. Bu sistemleri kıyaslayabilir misiniz?**

Türkiye’de yetişen saat ustalarına büyük saygım var. Bu işi her ne kadar babalarından ya da ustalarından öğrenmiş olsalar bile bilgileri çok iyi, çok deneyimli ve çok yetenekliler. Ancak yine de ben bu işin teorik kısmının da okunmasından yanayım. 3 sene sabah 07:00’den akşam 17:00’e kadar ciddi bir eğitim ve zorunlu fabrika stajları süreçlerinden geçtim. Herşeyden önce İsviçre’de saat ustaları çok ciddi bir disiplinden geçiyorlar. Sabahları çok erken uyanmak, her zaman çalıştığın alanı temiz tutmak, sabretmeyi öğrenmek gibi... Size birçok şey katıyor bunlar.

Bu mesleği yaparken okulu yarıda bırakan çok insanla karşılaştım, İsviçre’nin en ünlü ve eski markalarının 30-40 senelik saat ustalarının eğitiminden geçmek kolay değil.

• **Saat dışındaki ilgi alanlarınız neler?**

Klasik müzik dinlemeyi çok severim ve genelde kulaklıkla müzik dinleyerek çalışırım. Özellikle benim mesleğimin gereklerinden olan konsantrasyonumu güçlendirmek için doğa yürüyüşleri yaparım. Görselliğe çok önem veren biriyim. Makyaja karşı ilgim var ve birkaç kez makyaj kurslarına katıldım. Ayrıca mesleki bir alışkanlık olarak karşılaştığım insanların saatine bakmaktan, çoğu zaman dokunup, incelemekten kendimi alıkoyamıyorum. Yani saatler hem işim hem de ilgi alanım.

• **What will you advise for young females who target a career similar to yours?**

To be honest, as there is no school for this profession in Turkey, I certainly advise them to go to a school in Switzerland and to never give up on their goal, trying to achieve it patiently.

• **In our country, as you know, most of the watchmakers are not school graduates, but self-educated. On the other hand, there are schools abroad for this profession. Can you compare these two systems?**

I have great respect for watchmakers who are brought up in Turkey. Although they learnt this profession from their fathers or masters, their knowledge is superb and they are very experienced and talented. However, I am in favor of studying also the theoretical aspect of this profession. I have undergone a significant education for 3 years, from 07:00 in the morning till 17:00 in the evening, as well as compulsory factory apprenticeship periods. Most of all, watchmakers in Switzerland undergo a serious disciplinary process; Such as getting up very early in the morning, always keeping the space you work clean, learning to be patient...All these add something to who you are.

I met a lot of people who dropped out of school while practicing this profession; it is not an easy task to receive education from watchmakers with a background of 30-40 years who mastered the most well-known and oldest brands of Switzerland.

• **What are your other interests in addition to watches?**

I love listening to classical music and I usually work whilst listening to music with my headset on. I do trekking for strengthening my concentration, which is particularly a must for my profession. I value visual image a lot. I am interested in make-up and I attended make-up courses a couple of times. Also, as an habit from my profession, I cannot help but look at the watches of people I meet, and most of the time to touch and examine them. In other words, watches are both my profession as well as my area of interest.





VERTU

YENİ VERTU SIGNATURE TOUCH VERTU NEW SIGNATURE TOUCH



VERTU
Signature
Touch



Yeni Signature Touch, İngiliz lüks cep telefonu üreticisi Vertu'nun son çıkardığı yüksek performans akıllı telefonu. Yeni Signature Touch, performans teknolojisi, özel hizmetler ve rakipsiz materyaller ile yapım kalitesini buluşturmakta ve Vertu'nun bugüne kadarki en canlı ekranını itharla sunmaktadır. Bu görüntü netliği, Dolby® Digital Plus zahiri çevresel ses eşliğinde olağanüstü duyuş deneyimi ile tamamlanmaktadır.

El yapımı halis deri ve 5. Sınıf titanyum ile kasalanmış olan telefon, Vertu'nun gelmiş geçmiş en yüksek teknik performansa sahip akıllı telefonu. Android 5.1 Lollipop gelişmiş hız ve netlik vaat ediyor ve Özel Danışmanlık, Vertu LIFE ve Vertu CERTAINTY paketlerini de içeren Vertu'nun tüm hizmet portfolyosu kusursuz bir kullanıcı deneyimini sunuyor.



New Signature Touch is the latest, high-performance smartphone from Vertu, the English manufacturer of luxury mobile phones. New Signature Touch balances high performance technology, dedicated services and peerless build quality and materials and boasts Vertu's most vibrant display ever. This clarity of image is complemented by the extraordinary sound experience featuring Dolby® Digital Plus virtual surround sound.

Encased in handcrafted, fine leather and grade 5 titanium, it is Vertu's highest ever technical performance smartphone. Android 5.1 Lollipop promises improved speed and clarity and Vertu's full portfolio of services, which comprise Dedicated Concierge as well as Vertu LIFE and Vertu CERTAINTY packages ensure a seamless user experience.



VERTU
*Signature
Touch*



Q-MODA

GIORGIO ARMANI 2016

İLKBAHAR/YAZ KADIN KOLEKSİYONU

SPRING/SUMMER WOMEN'S COLLECTION

Usta tasarımcı Giorgio Armani, kadınsılığı güç ve tevazunun bir yansıması olarak tanımladığı yeni koleksiyonu ile sessiz bir devrim başlatıyor. Koleksiyona hakim olan duygusallık hissi, kadınların sofistike tarzını öne çıkarıyor.

Ceket ve şort kombinasyonları kadının hem erkeksi hem de feminen tarafını ortaya çıkarırken, pastel tonları koleksiyonda romantik bir duygu yaratıyor. Hafif pantolonlar sofistike görünüşün yanında oversize duruş sergiliyor; aynı zamanda özgürce hareket imkanı sağlıyor.

The subtle thread leading a silent revolution that brings a breath of the unexpected to the world of Giorgio Armani. It makes a statement about a new femininity: it is strong and powerful, without relinquishing the possibility of soft understatement. Sensuality is here, but never in a way that is unsophisticated.

The pastel tones create a romantic feel in the collection, while the jacket and shorts combination reveal both the masculine and feminine side of the woman. The light-weight trousers portray a sophisticated look with their oversize feel; at the same time they offer the perfect freedom of movement.



Giorgio
Armani

ARMANI/İSTANBUL

İstanbul'un çekim merkezi Nişantaşı'nda yer alan Armani/Istanbul, Giorgio Armani, Emporio Armani, Armani Jeans ve Armani Junior markaları ile dünya modasını çatısı altında buluşturuyor.



Giorgio
Armani

Located in the heart of Istanbul, Nişantaşı, Armani/Istanbul introduces the world trends with Giorgio Armani, Emporio Armani, Armani Jeans and Armani Junior brands under one roof.



Giorgio Armani



GIORGIO ARMANI 2016

İLKBAHAR/YAZ ERKEK KOLEKSİYONU

SPRING/SUMMER MEN'S COLLECTION

Giorgio Armani 2016 İlkbahar/Yaz Erkek Koleksiyonu, yumuşak silüetlerle karşımıza çıkıyor. Elegan rahathğın ön planda olduğu koleksiyonda hem tutarlılık hem de değışim arzusu göze çarpıyor.

Grilerin, tozlu mavilerin ve toprak renginin hakim olduğu tasarımlarda, erkeklerin kozmopolit ve kendinden emin ruhu, yalın silüetlerde ortaya çıkıyor.

Giorgio Armani 2016 Spring/Summer Men's Collection introduces soft sillhouettes. The collection shows elegance can be worn comfortably and symbolizes consistency and desire for innovation.

Greys, dusty blues and sand colors overrule the collection, while simple sillhouettes reveal the cosmopolit and confident side of the man.



Giorgio Armani



Q-SOSYAL

GÖNÜL PAYI SHARE OF HEART



Gönlünüzden geçsin Bir hayat değişsin

Şahenk İnisyatifi; çocukları, gençleri ve iyi yaşlanmayı hedef alan sosyal vatandaşlık platformları için Doğu Grubu müşterilerinin harcamalarından kaynak ayırıyor. Hiçbir ek bedel ödmeden, sadece yardım etmek istediğiniz platformu seçerek, "Gönül Payı"nın bir parçası olabilirsiniz.

Çocuk Platformu "Oyunda Kal", Gençlik Platformu "Bugün Günlerden Yarın" ve İyi Yaşlanma Platformu "Yaşa Devam" aracılığı ile, hayatlara dokunan Gönül Payı ilham vererek insanları güçlendiriyor.

Make a choice Change a life

Şahenk Initiative allocates a portion of Dogus Group's customers spending to funding social citizenship platforms aimed at children, the youth, and aging well. Without paying any additional fee, simply by choosing a platform to help, you become a part of "Share of Heart".

Share of Heart is touching lives, inspiring and empowering people through its platforms: Stay in the Game (Children's Platform), Today is Tomorrow (Youth Platform), Live On (Aging Well Platform).

gonulpayi.org

ŞAHENK



OYUNDA KAL

Çocuklarımızı oyuna ve spora yönlendirerek kötü alışkanlıklardan uzak tutmak için Oyunda Kal

Oyunda Kal; çocukları basketbola ve spora yönlendirerek kötü alışkanlıklardan uzak tutmayı amaçlayan sosyal vatandaşlık platformu.

Çocuklar oyunla büyüyor; büyüdükçe, küçükken oynadıkları oyunlardan keyif almamaya başlayıp farklı arayışlara yöneliyor. Buradan hareketle oluşturulan, Oyunda Kal platformu, şehir şehir dolaşım etkinlikler düzenliyor, okulları ziyaret ediyor ve eski basketbol sahalarını onarıyor. Çocukları spora ve basketbola odaklı yaşamaya teşvik ediyor.

STAY IN THE GAME

Stay In the Game for leading our children to games and sports to keep them away from bad habits.

Stay In the Game is a social citizenship platform aiming at holding children off bad habits by orienting them towards basketball and sports.

Children grow up playing games, and as they start not enjoying the games they play anymore, they begin to seek new things. With this in mind, Stay in the Game has been launched. Stay in the Game travels around the country and organizes activities and visits schools. Stay in the Game constructs and fixes basketball courts. Stay in the Game encourages children to engage in sports and lead a basketball-oriented life.

Q-SOCIAL



BUGÜN GÜNLERDEN YARIN

Gençlerimizin, gelecek hedeflerini gerçekleştirebilmeleri için Bugün Günlerden Yarın.

Bugün Günlerden Yarın, üniversite öğrencilerine ilham veren ve onlara, hedeflerini gerçekleştirebilmeleri için imkan sağlayan bir platform. Platform, Anadolu şehirlerindeki üniversite öğrencilerine ulaşmak için üniversite etkinlikleri düzenliyor.

bugungunlerdenyarin.com'da öğrencilerden projelerini paylaşmaları istenerek, her biri, özel danışmanlara yönlendiriliyor ve hedeflerine giden yolda destek sağlanıyor.



bugungunlerdenyarin.com

TODAY IS TOMORROW

Today is tomorrow – to help the youth realize their goals for the future.

Today is Tomorrow is a platform for inspiring university students and empowering them with various opportunities towards their goals. The platform organizes university events across the Anatolian cities to reach out the university students.

Asking them to share their projects on bugungunlerdenyarin.com today is tomorrow leads them to the team of specialized consultants and help them benefit from consultancy support on their way.

YAŞA DEVAM

İyi yaşlanma bilincini oluşturmak ve yaşlıları topluma dahil etmek için Yaşa Devam.

Yaşa Devam, Türkiye'de iyi yaşlanma konusunda harekete geçen ilk sosyal platform.

Önümüzdeki 20 yıl içinde, toplumdaki yaşlı oranı hızla artacak. Yaşa Devam, bu gerçekten yola çıkarak, iyi yaşlanma ve yaşlılığa bakış konusunda bireysel ve toplumsal farkındalık yaratmayı amaçlıyor. Yaşa Devam 'Sağlıklı, uzun ve mutlu bir hayat mümkün' bakış açısıyla hareket ederek insanların hayatlarına dokunuyor ve tüm toplumumuza iyi yaşlanma sağlamayı amaçlıyor.

LIVE ON

Live On to establish awareness of aging well and to reintegrate elderly people in the society.

Live On is the first and only social platform which has taken action in the area of ageing well in Turkey.

Within the next 20 years, the percentage of elderly people in the society will increase rapidly. With this in mind, Live on aims at raising both individual and social awareness with respect to ageing well and people's attitudes towards getting old. Live On touches the lives of elderly people embracing the perspective that a 'long, healthy and happy life is possible'



yasadevam.com



Q-YAŞAM



İnsana huzur veren doğası, mavinin farklı tonlarını bir arada görebileceğiniz denizi ve özel konumuyla D-Resort Göcek, kış mevsiminde de gezginlerin vazgeçilmez adresi olmaya devam ediyor.

With its relaxing nature, the sea embracing different shades of blue and its special location, D-Resort Göcek continues to be an indispensable address for the travelers in the winter as well.



DÖRT MEVSİMİ “D-RESORT GÖCEK”TE YAŞAYIN EXPERIENCE THE FOUR SEASONS AT “D-RESORT GÖCEK”

İlık iklimi, lezzetli yemekleri, benzersiz SPA hizmetleri ve doğayla bütünleşebileceğiniz çeşitli aktiviteleriyle konuklarını artık on iki ay boyunca ağırlayan D-Resort Göcek, Dalaman Havaalanı'na olan yakınlığıyla şehrin gürültüsünden ve karmaşasından hızla uzaklaşmak isteyenlere kışın da yaz gününden kalma bir tatil fırsatı sunuyor. Doğal, kültürel ve tarihi zenginlikleri ister bisikletinize atlayıp karadan keşfedin, isterseniz maviliklere yelken açın.

With its mild climate, delicious food, unmatched SPA services and various activities whereby you will be able to commune with nature, D-Resort Göcek is now hosting its guests twelve months a year and with its location in close proximity to the Dalaman Airport, it gives those, who longs for a quick get-away from the noise and chaos of the city, an opportunity for a holiday in the winter time, reminiscent of a summer day. You can discover the natural, cultural and historical attractions, either by road with your bicycle or by sailing through the vast blue sea.



İş hayatının keyifle buluşması...

*Meeting point of the business
life and pleasure...*

Dalaman Havalimanı'na sadece 25 km uzaklıkta olan ve şehrin merkezinde yer alan D-Resort Göcek, yıl boyunca hizmet veren toplantı salonu ve üstün hizmet anlayışı ile profesyonellere "tatil" tadında toplantı ve organizasyonlar vaad ederken, tüm teknik ekipmanları da ücretsiz olarak kullarımlarına sunuyor.

D-Resort Göcek, which is located at the center of the city and only 25 km away from Dalaman Airport, promises to professionals meetings and events with a touch of "holiday" breeze with its meeting hall which is in use throughout the year and its outstanding service approach, and offers them the use of all technical equipment free of charge.





OMEGA

OMEGA DÜNYANIN İLK “MASTER CHRONOMETER” SAATİNİ SUNAR

OMEGA PRESENTS THE
WORLD’S FIRST MASTER
CHRONOMETER



OMEGA
Master Chronometer
Certificate



OMEGA ve METAS, üstün saatçilik alanında yeni bir çağır açan Master Chronometer sertifikasyon sürecinin nasıl başladığını ve ne şekilde sonuçlandığını açıklamaktan gurur duyar.

OMEGA'nın İsviçre merkez ofisinde düzenlenen basın toplantısında dünyanın ilk “Master Chronometer” saati resmen tanıtıldı. Bu sadece marka için önemli bir an olmakla kalmayıp, saatçilik alanına da yeni bir standart getirmiş oldu.

2014 yılında OMEGA ve İsviçre Federal Metroloji Enstitüsü (METAS), daha önce yapılmamış olan hassasiyet ve performans testlerini içeren, yeni bir saat sertifikasyon sürecindeki ortaklığını duyurmuştu. Bir yıl sonrasında ise tüm süreç işler bir hale getirildi. OMEGA'nın operasyonunun yapıldığı yerin kalbinde konumlandırılan yeni METAS Laboratuvarı sayesinde Globemaster modeli “Master Chronometer” sertifikasını alan ilk saat olma ünvanını hak etti.

Beginning a new era in watchmaking excellence, OMEGA and METAS proudly share the creation, process and results of the industry-changing Master Chronometer certification.

At a press conference held at OMEGA's HQ in Biel, Switzerland, the world's first Master Chronometer has been made official. Not only does this represent a momentous occasion for the brand, it also sets a new standard of watchmaking for the entire industry.

In 2014, OMEGA and the Swiss Federal Institute of Metrology (METAS) announced their collaboration on a new watch certification, whereby precision and performance would be tested and approved like never before. A year on, and the entire process is now fully active. With a new METAS Lab housed at the heart of OMEGA's operations, the Globemaster has officially become the first watch to achieve the “Master Chronometer” rating.

D-RESORT GÖCEK FOR ALL SEASONS



Göcek's historical, cultural and natural beauty make every season exclusive, and throughout the winter months, magical moments at D-Resort Göcek are waiting for you.

Experience the pleasures of the winter season at the Olive Tree Restaurant, the D-SPA, D-Gym and all the beautiful outdoor spaces at D-Resort Göcek.



dresortgocek.com.tr

OMEGA




OMEGA

Constellation